

brother®



## **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

*Maszyna do szycia*

**BM 2600 - 3500**

## **Wskazówki bezpieczeństwa**

Prosimy o uważne przeczytanie poniższych uwag przed uruchomieniem maszyny. Dzięki temu będą mogli Państwo w pełni wykorzystać możliwości Waszej maszyny do szycia. Używając maszyny należy przestrzegać podstawowych zasad ostrożności i bezpieczeństwa w związku z użytkowaniem urządzenia zasilanego z sieci elektrycznej.



### **UWAGA:**

**NIEBEZPIECZEŃSTWO** - aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem:

1. Maszyna nigdy nie powinna pozostawać bez nadzoru włączona do prądu, zwłaszcza w obecności dzieci. Maszynę należy natychmiast odłączyć od gniazdka elektrycznego po zakończeniu szycia. Wylączyć ją z sieci po użyciu i przed czyszczeniem.
2. Należy zawsze odpinać maszynę od źródła prądu, przed wymianą żarówki. Używać tylko żarówek tego samego typu, 15 watowych.

**OSTRZEŻENIE** - aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem albo zranienia użytkownika należy:

1. Nie pozwalać na traktowanie maszyny jako zabawki. Należy zachować szczególne środki ostrożności, kiedy maszyna jest używana w pobliżu dzieci.
2. Użytkować maszynę zgodnie z przeznaczeniem, według wskazówek zamieszczonych w instrukcji.
3. Nigdy nie obsługiwać maszyny, jeśli ma uszkodzony kabel zasilający albo wtyczkę, jeśli pracuje niewłaściwie, została uszkodzona, albo wpadła do wody. Maszynę należy dostarczyć w takim przypadku do najbliższego autoryzowanego dealera albo punktu serwisowego w celu sprawdzenia, naprawy, regulacji elektrycznej lub mechanicznej.
4. Nigdy nie używać maszyny z zakrytymi otworami wentylacyjnymi. Otwory wentylacyjne i rozrusznik nożny należy utrzymywać w czystości, wolne od kurzu i odpadków.
5. Nigdy nie wkładać żadnych zbędnych przedmiotów do wnętrza maszyny.
6. Nie używać maszyny poza pomieszczeniami zamkniętymi.
7. Nie używać maszyny, gdy w pobliżu są stosowane produkty (aerozole) zawierające w składzie tlen.
8. Aby odłączyć maszynę od źródła zasilania najpierw należy wyłączyć wyłącznik główny, a następnie wyjąć wtyczkę.
9. Nie wylączyć z sieci przez ciągnięcie za sznur. Aby wylączyć z sieci, należy chwycić wtyczkę, nie sznur.
10. Trzymać ręce z dala od ruchomych części maszyny, zwłaszcza igły.

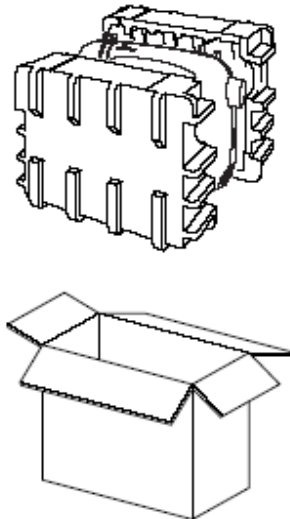
11. Zawsze używać właściwej płytki ścięgowej. Niewłaściwa płytka może spowodować skrzywienie lub złamanie igły.
12. Nie używać zgiętych igieł.
13. Nie pociągać, ani nie pchać tkaniny podczas szycia. Może to doprowadzić do skrzywienia lub złamania igły.
14. Wyłączyć maszynę podczas dokonywania regulacji wokół igły, takich jak: nawlekanie igły, wymiana igły, nawlekanie szpulki lub wymiana stopki.
15. Zawsze wyłączać maszynę z sieci przed zdjęciem obudowy, oliwieniem lub podczas wszelkich regulacji wspomnianych wyżej.
16. Maszyny do szycia nie mogą użytkować dzieci.
17. Maszyna nie może służyć jako zabawka.

**Prosimy o zachowanie powyższych wskazówek.**

**Maszyna jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego.**

## Rozpakowywanie maszyny

Zachować karton i jego wypełnienie, gdyż może być przydatne w przypadku wysyłania maszyny do naprawy. Jeśli maszyna nie zostanie zapakowana właściwie lub nie zostaną użyte do pakowania odpowiednie materiały, może ulec uszkodzeniu w czasie transportu. Proszę zapoznać się z poniższym schematem przedstawiającym poprawny sposób rozpakowania maszyny.



### **OSTROŻNIE**

**Znajdujące się w opakowaniu materiały wypełniające przeznaczone są do ochrony maszyny przed uszkodzeniem w czasie transportu. Należy zachować oryginalne opakowanie w razie potrzeby wysłania maszyny do serwisu.**

### **PROSZĘ PRZECZYTAĆ PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYWANIA MASZYNY.**

Aby używać maszyny bezpiecznie:

1. Należy upewnić się, że w czasie szycia igła jest zawsze w polu widzenia. Nie dotykać koła zamachowego, podajnika nici, igły ani innych ruchomych części.
2. Należy pamiętać, aby zawsze wyłączyć zasilanie i odłączyć kabel od gniazdka sieciowego, gdy:
  - po zakończeniu pracy,
  - w czasie wymiany lub wyjmowania igły, lub innej części,
  - w czasie konserwowania maszyny,
  - jeśli maszyna pozostanie bez nadzoru.
  - jeżeli nastąpi jakakolwiek awaria prądu.
3. Nie przetrzymywać żadnych przedmiotów na stopce.
4. Podpinąć maszynę bezpośrednio do gniazdka w ścianie, nie używać przedłużaczy.

### **Aby zapewnić bezawaryjną pracę:**

1. Przechowywać maszynę chroniąc ją przed źródłem światła oraz nadmierną wilgotnością powietrza oraz z dala od źródeł ciepła (grzejników, żelazka, itp.).
2. Do czyszczenia obudowy używać mydła lub naturalnego detergentu. Nigdy nie używać benzyny, rozpuszczalników ani środków czyszczących zawierających składniki ścierające.

3. Chronić maszynę przed gwałtownymi ruchami i uderzeniami, nie upuszczać.
4. Instalując lub wymieniając części zawsze należy robić to zgodnie z opisem instrukcji. Upewnić się, że zostały zamontowane odpowiednio.

#### **Naprawy i konserwacje.**

Gdy wystąpi błąd w użyciu maszyny lub wymagana jest regulacja, najpierw należy spojrzeć do tabeli komunikatów błędów znajdującej się na końcu instrukcji. Jeśli problem nadal nie ustępuje należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy BROTHER.

W celu dodatkowych informacji o produkcie i jego aktualizacji, odwiedź naszą stronę:

**[www.bmd.pl](http://www.bmd.pl)**

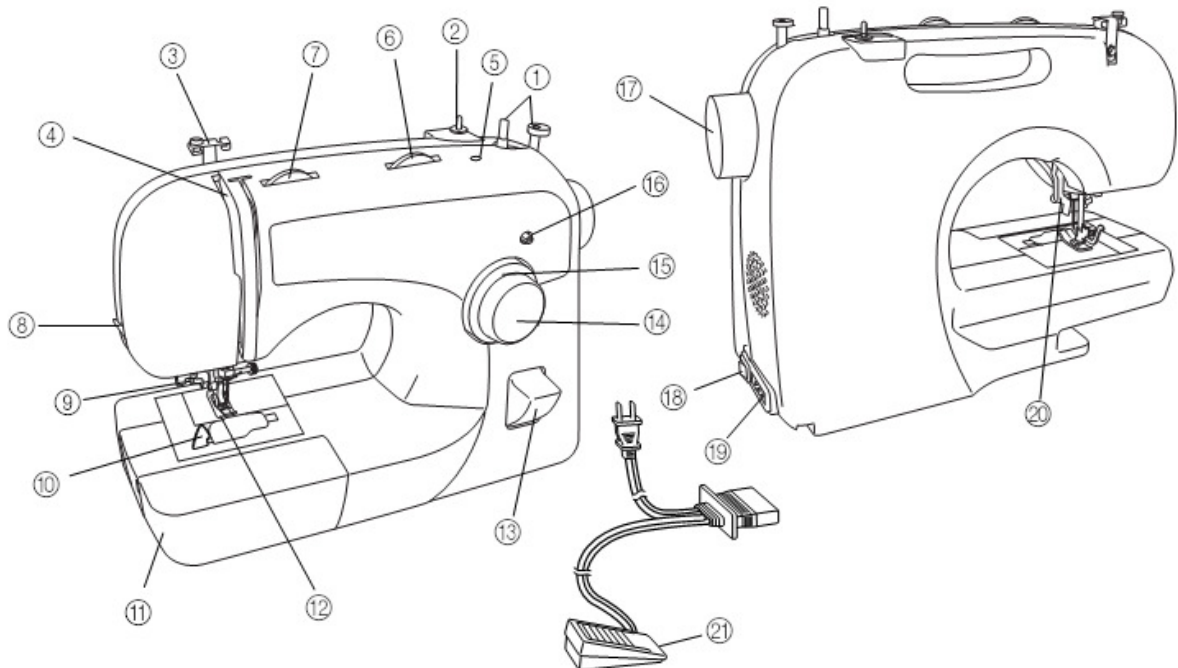
## Zawartość Instrukcji

<b>1. Zapoznanie się z urządzeniem.....</b>	<b>8</b>
<b>Główne części maszyny .....</b>	<b>8</b>
<b>Akcesoria.....</b>	<b>9</b>
Akcesoria dodatkowe (opcjonalne) .....	9
<b>Użytkowanie maszyny.....</b>	<b>10</b>
Podpinanie wtyczek .....	10
Włączanie urządzenia .....	11
Rozrusznik nożny.....	11
Sprawdzanie igły .....	11
Wymiana igły .....	11
Zmiana stopki .....	12
Pojemnik na akcesoria .....	13
Wyszywanie z wolnym ramieniem .....	13
<b>Obsługa maszyny .....</b>	<b>14</b>
Koło wyboru ściegu .....	14
Nazwy ściegów i wzorów .....	15
Wybór długości ściegu .....	17
Szycie materiałów rozciągliwych.....	18
Wybór szerokości ściegu .....	18
Dźwignia szycia wstecznego .....	18
<b>Przygotowanie maszyny .....</b>	<b>19</b>
Nawlekanie szpulki .....	19
Nawlekanie dolnej nici .....	21
Automatyczne nawlekanie nici dolnej (tylko w niektórych modelach) .....	22
Prowadzenie górnej nici .....	24
Nawlekanie igły przy użyciu nawlekacza .....	25
Wyciąganie nici dolnej .....	27
Szycie z podwójną igłą .....	27
Napężenie nici .....	28
<b>Kombinacje tkaniny, nici i igły .....</b>	<b>29</b>
<b>2. Ściegi proste i zygzakowate .....</b>	<b>30</b>
Proszę, przeczytać zanim zaczniesz pracę .....	30
Ściegi proste .....	30
Ściegi zygzakowate .....	31
<b>3. Wbudowane ściegi</b>	
Ścieg kryty (ślepy) .....	32
Ścieg muszelkowy.....	32
Ścieg elastyczny .....	33
Ścieg podwójny .....	34
Patchwork .....	34
Ściegi obrębające .....	34
Ściegi jodełkowe. ....	35
Potrójny zygzak .....	35
Ściegi dekoracyjne .....	36
<b>4. Wyszywanie dziurek i przyszywanie guzików</b>	
Wykonywanie dziurek na wymiar guzika.....	37
Regulacja obrzucania krawędzi dziurki .....	38
Przyszywanie guzików .....	39

<b>5. Przyszywanie naszywek i aplikacji .....</b>	<b>40</b>
Wszywanie zamka błyskawicznego .....	40
Marszczenie .....	41
Cerowanie .....	41
Aplikacje .....	42
Monogramy i wyszywanie .....	42
<b>Aksesoria opcjonalne .....</b>	<b>44</b>
Użycie stopki z górnym transportem .....	44
Użycie stopki do haftowania .....	45
Użycie stopki do patchworku .....	46
<b>6. Dodatki .....</b>	<b>47</b>
<b>Wskazówki i pomoc .....</b>	<b>47</b>
Wymiana żarówki .....	47
Czyszczenie i konserwacja .....	47
Wskazówki w razie występowania problemów .....	49

# ZAPOZNANIE SIĘ Z URZĄDZENIEM

Główne części maszyny:



① **Nawijacz szpulki**

- Służy do nawijania nici na szpulkę.

② **Trzpień szpulki.**

③ **Prowadnica nici**

- Stosowana podczas nawijania nici na szpulkę i nawlekania maszyny.

④ **Dźwignia podnoszenia nici.**

⑤ **Szczelina na dodatkowy trzpień szpulki**  
- Stwarza możliwość zamontowania drugiej szpulki i szycia igłą podwójną.

⑥ **Pokrętko szerokości ściegu** - Odpowiada za kontrolę nad szerokością ściegu.

⑦ **Pokrętko naprężenia nici górnej** - Służy do regulacji naprężenia nici górnej.

⑧ **Przecinak nici** - Podaje nici do przecinaka, który je ucina

⑨ **Nawlekcacz nici**

⑩ **Automatyczny nawlekcacz nici**  
(Dostępne tylko w niektórych modelach).

⑪ **Pojemnik na akcesoria**

⑫ **Stopka zygzakowa**

⑬ **Dźwignia szycia wstecznego** - Można nacisnąć ją, gdy chce się szyc w odwrotnym kierunku.

⑭ **Pokrętko wyboru ściegu** - Można kręcić nim w różnych kierunkach, aby wybrać pożądany ścieg.

⑮ **Pokrętko długości ściegu** - Odpowiada za kontrolę nad długością ściegu.

⑯ **Regulator balansu dziurki**

⑰ **Koło zamachowe**

⑱ **Główny włącznik sieciowy / wyłącznik oświetlenia** - Włącza i wyłącza maszynę oraz oświetlenie.

⑲ **Gniazdo rozrusznika** - Włożyć wtyczkę rozrusznika i podłączyć maszynę do źródła zasilania.

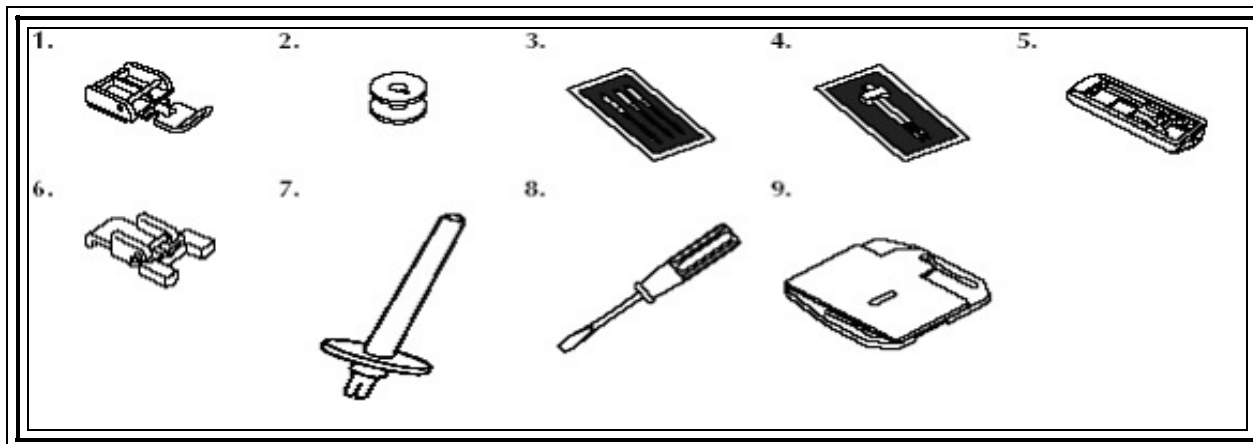
⑳ **Dźwignia podnoszenia stopki**

㉑ **Rozrusznik nożny (stopka).**



## Aksesoria

Następujące akcesoria są przechowywane w pojemniku na akcesoria. Przyrządy te zaprojektowaliśmy, aby umożliwić Ci pracę nad trudniejszymi projektami.



### Wykaz akcesoriów na wyposażeniu maszyny:

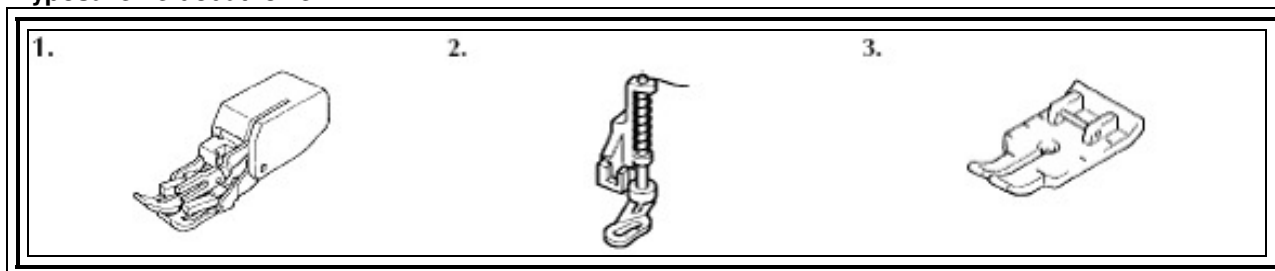
Nr	Nazwa części	Numer katalogowy	Nr	Nazwa części	Numer katalogowy
1.	Stopka do wszywania zamków błyskawicznych (1 szt.)	X59370-021	6.	Stopka do przyszywania guzików (1 szt.)	X59375-121
2.	Szpulka ( 3 szt.)	SFB: (XA5539-151)	7.	Dodatkowy kołek szpulki (1 szt.)	130920-021
3.	Komplet igieł (3 szt.)	129583-021	8.	Śrubokręt (1 szt.)	X55467-021
4.	Igła podwójna (1 szt.)	X57521-021	9.	Nakładka na ząbki transportu (1 szt.)	XC6063-021
5.	Stopka do dziurek (1 szt.)	X59369-321			



### UWAGA

Dołączone akcesoria różnią się w zależności od modelu maszyny.

### Wyposażenie dodatkowe



Nr	Nazwa części	Numer katalogowy
1.	Stopka z górnym transportem	F034N: (XC2165-002)
2.	Stopka do haftowania	F005N: (XC1948-002)
3.	Stopka do patchworku	F001N: (XC1944-002)



## OSTROŻNIE

- Używać tylko stałego źródła zasilania energii elektrycznej. Używanie innych źródeł zasilania może spowodować pożar, porażenie prądem lub uszkodzeniem maszyny.
- Wyłączać włącznik sieciowy i wyjmować wtyczkę z gniazdka sieciowego w poniższych przypadkach:
  - gdy maszyna nie jest używana i pozostawiona bez nadzoru
  - po zakończeniu pracy
  - w przypadku zaniku napięcia podczas pracy maszyny
  - gdy maszyna działa nieprawidłowo w wyniku złego podłączenia lub rozłączenia
  - w trakcie wyładowań atmosferycznych (burza)

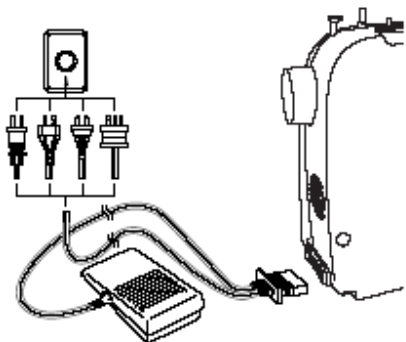


## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nie używać przedłużaczy i rozgałęźników do podłączenia maszyny. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.
- Nigdy nie wyciągać mokrymi rękoma wtyczki z gniazdka elektrycznego. Grozi to porażeniem prądem.
- Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka należy wyłączyć maszynę. Zawsze należy chwycić za wtyczkę, aby ją odłączyć od gniazdka. Ciągnięcie za przewód może go uszkodzić, doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.
- Należy zwracać pilną uwagę na stan techniczny kabla zasilającego. Niedozwolone jest jego przerabianie, zginanie, zaciąganie, skręcanie, zwijanie, związywanie, stawianie na nim ciężkich przedmiotów. Uważać, aby kabel nie znajdował się blisko źródeł ciepła. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może doprowadzić do uszkodzenia kabla, co z kolei może spowodować pożar lub porażenie elektryczne. W przypadku uszkodzenia kabla lub wtyczki należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu naprawy.
- Wyłączyć maszynę z gniazdka, jeśli nie będzie ona używana przez dłuższy czas.

## Połączenie kablowe

1. Połączyć wtyczkę stopki do maszyny.
2. Połączyć wtyczkę zasilającą do gniazdka.

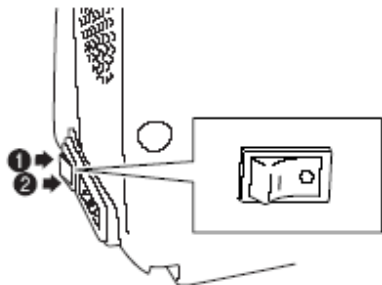


## WAŻNE

- Kiedy maszyna pozostawiona jest bez nadzoru włącznik główny powinien być wyłączony, a wtyczka odłączona od gniazdka sieciowego.
- Podczas sprawdzania maszyny, wymiany pokrywy lub żarówki należy odłączyć ją od gniazda sieciowego.  
(Tylko dla użytkowników w U.S.A.)
- Urządzenie posiada spolaryzowaną wtyczkę (jeden pręcik jest szerszy od drugiego). Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, wtyczka została zaprojektowana, tak aby pasowała do gniazdka tylko w jeden sposób. Jeżeli wtyczka nie mieści się cała w gniazdku, odwróć ją. Jeżeli wtyczka nadal się nie mieści, skontaktuj się z kwalifikowanym elektrykiem, w celu zainstalowania odpowiedniego gniazdka. Pod żadnym pozorem nie próbuj modyfikować gniazdka.

## Wyłącznik sieciowy i oświetlenia

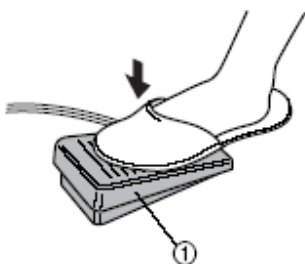
Przycisk ten włącza i włącza zasilanie maszyny i oświetlenia.



1. Włączanie (przyciski w pozycji "I")
2. Wyłączanie (przycisk w pozycji "0")

## Rozrusznik nożny

Po naciśnięciu na stopkę lekko, maszyna zacznie pracę przy małej prędkości. Kiedy przyciśniesz mocniej, prędkość pracy maszyny wzrośnie. Po zdjęciu nogi ze stopki maszyna zatrzyma się. Przed rozpoczęciem pracy należy się upewnić czy na stopce nie znajdują się żadne przedmioty.



1. Rozrusznik nożny

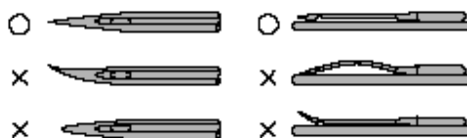


### UWAGA

• Należy chronić rozrusznik nożny przed resztkami materiału i kurzem, ponieważ ich nagromadzenie w szczelinach rozrusznika może spowodować pożar lub porażenia prądem.

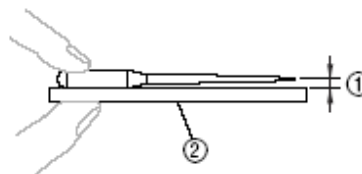
## Sprawdzanie igły

Igła zawsze musi być prosta i ostra, aby szycie przebiegało prawidłowo.



## Aby sprawdzić poprawnie igłę

Należy położyć ją płaską stroną na równej powierzchni i sprawdzić jej wierzchołek i boki.



1. Równoległe powierzchnie
2. Powierzchnia (płytką ściągowa, szkło itp.)

## Wymiana igły



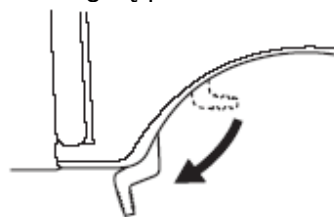
### UWAGA

- Wyłączyć wyłącznik główny przed wymianą igły. W przypadku pozostawienia włączonej maszyny i naciśnięcia rozrusznika nożnego maszyna może rozpocząć pracę, a to może spowodować obrażenia użytkownika maszyny.
- Używać tylko sprawdzonych igieł przeznaczonych do maszyny, inne mogą się zagiąć lub złamać, a to może spowodować obrażenia.
- Nie używać do szycia skrzywionej igły, gdyż może się łatwo złamać powodując skaleczenie.

1. Wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka sieciowego.

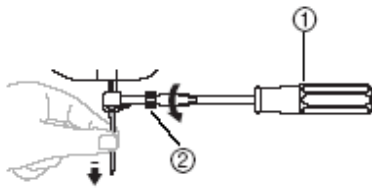
2. Podnieść uchwyt igły do najwyższej pozycji obracając koło zamachowe w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara.

3. Opuścić dźwignię podnoszenia stopki.



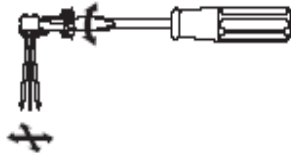
Dźwignia stopki

4. Trzymając igłę w lewej ręce użyć śrubokrętu, aby odkręcić śrubę mocującą w kierunku odwrotnym do wskazówek zegara, aby wyjąć igłę.

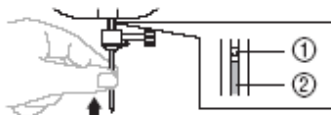


1. Śrubokręt
2. Śruba docisku igły

Nie należy używać zbyt dużej siły przy odkręcaniu lub dokręcaniu śruby, gdyż może to spowodować uszkodzenie części maszyny.

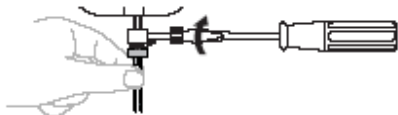


5. Założyć nową igłę płaską stroną do tyłu, wsunąć ją aż do napotkania punktu oporu. Trzymając igłę lewą ręką użyć śrubokrętu, aby dokręcić śrubę docisku igły obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



1. Punkt oporu igły
2. Igła

Zakładanie igły podwójnej przebiega w taki sam sposób.



## UWAGA

Upewnić się, że igła została wsunięta w igielnicę aż do punktu oporu i bezpiecznie dokręcona, w przeciwnym razie może się złamać i uszkodzić maszynę.

## Wymiana stopki

### UWAGA

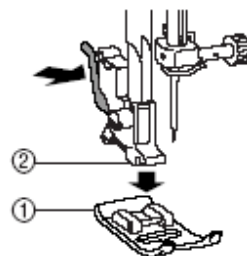
- Zawsze wyłączyć wyłącznik główny przed wymianą stopki. W przypadku pozostawienia włączonej maszyny i naciśnięcia rozrusznika nożnego maszyna może rozpocząć pracę, a to może spowodować obrażenia użytkownika maszyny.
- Zawsze należy wybrać odpowiednią stopkę do wybranego wzoru ściegu. Użycie złej stopki może spowodować uderzenie igły w stopkę, jej skrzywienie lub złamanie, nawet zranienie użytkownika.
- Używać tylko stoppek przeznaczonych do tej maszyny. Użycie innych stoppek może spowodować wypadek lub skaleczenie.

Stopka musi być zmieniana, w zależności od tego co ma być wyszyte i w jaki sposób.

## Zapadka

1. Podnieść uchwyt igły do najwyższej pozycji obracając koło zamachowe w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara i podnieść stopkę.

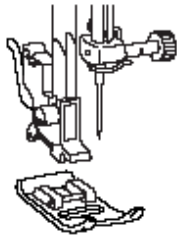
2. Uwolnić stopkę poprzez podniesienie czarnej dźwigni z tyłu mocowania stopki.



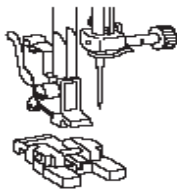
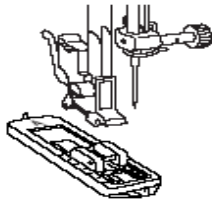
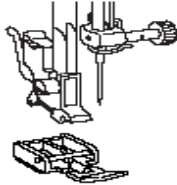
1. Stopka
2. Sworzeń

3. Umieścić inną stopkę na płycie ściegowej, tak, aby poprzeczka na stopce znalazła się w jednej linii ze sworzniem w uchwycie mocowania stopki.

4. Jeśli stopka jest poprawnie zamontowana powinna zaskoczyć na sworzniu. Podniesienie dźwigni podnoszenia stopki spowoduje, że stopka zostanie podniesiona.



#### Kierunek położenia stopek na płycie ściegowej w momencie ich zakładania



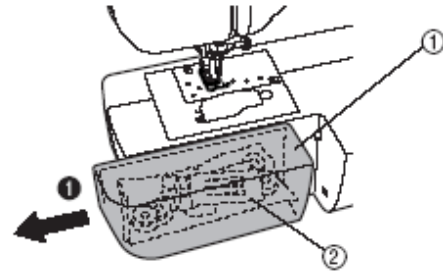
#### UWAGA

Jeśli stopka będzie założona w odwrotną stronę igła może w nią uderzyć, a to może spowodować skrzywienie lub złamanie igły i być powodem obrażeń użytkownika.

## Pojemnik na akcesoria

Aksesoria przechowywane są w woreczku, wewnątrz pojemnika na akcesoria.

1. Aby otworzyć pojemnik, przesunąć go w lewo.



- 1 Pojemnik na akcesoria
- 2 Przedział narzędziowy

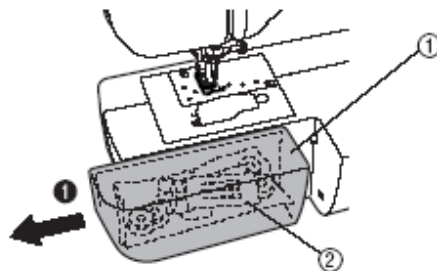


#### Adnotacja

Aksesoria należy przechowywać w woreczku. Zapobiegnie to ich zgubieniu lub zniszczeniu w czasie użytkowania maszyny.

## Wyszywanie z wolnym ramieniem

Wyszywanie z wolnym ramieniem jest metodą stosowaną przy trudnych do uchwycenia obszarach. Aby przygotować maszynę do pracy tą metodą, należy wysunąć pojemnik na akcesoria.



- 1. Pojemnik na akcesoria
- 2. Przedział narzędziowy

# Obsługa maszyny

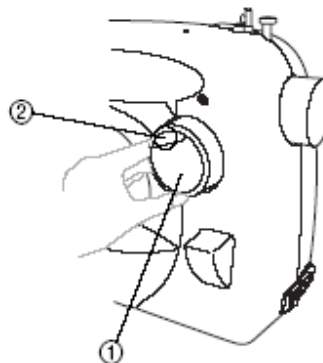
## Koło wyboru ściegu



### UWAGA

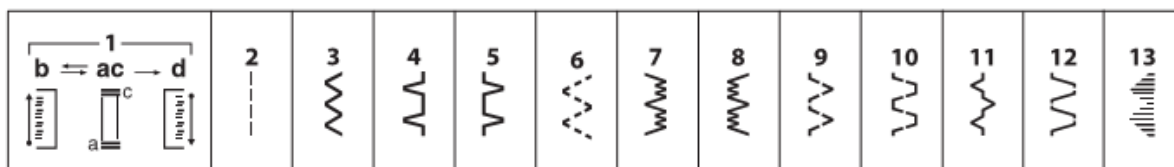
Używając pokrętła wyboru ściegu należy wcześniej pokręcić kołem zamachowym do przodu (w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara), aby podnieść igłę do najwyższej pozycji. Gdy igła jest w dolnej pozycji podczas użycia pokrętła wyboru wzoru igła, stopka lub materiał mogą ulec uszkodzeniu.

Aby wybrać ścieg należy pokręcić pokrętłem w obojętnie, którym kierunku. Szerokości i długości ściegów pokazane są na następnej stronie.

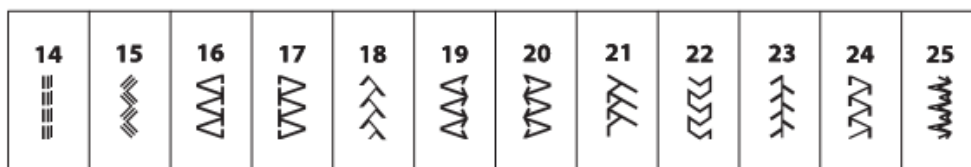


1. Pokrętło wyboru wzoru
2. Numer wybranego wzoru

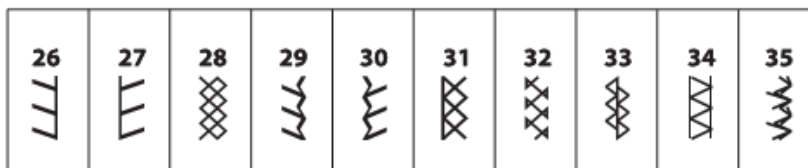
### ■ 35 ściegów (dostępne tylko w niektórych modelach)



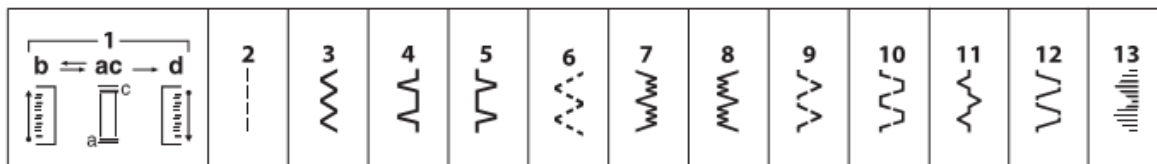
**SS1**



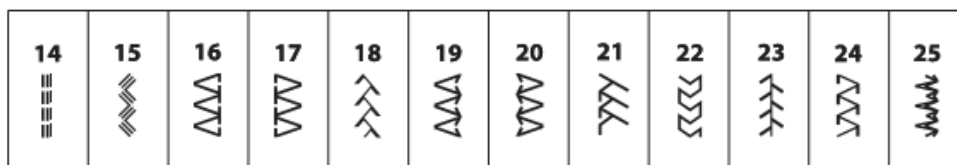
**SS2**





































### ■ 25 ściegów



















**SS**









## Nazwy ściegów i wzorów

Wzór ściegu		Nazwa ściegu	Zalecana szerokość ściegu (mm (cale))	Zalecana długość ściegu (mm (cale))	Strona Instrukcji obsługi
35 ściegów	25 ściegów				
		4 stopniowa dziurka na wymiar guzika	3-5 (1/8 – 3/16)	F-1.5 (1/64-1/16)	34
		Ścieg prosty	0,5 (0-3/16) (zmienia pozycję igły)	1-4 (1/16-3/16)	27, 37, 38, 41, 42, 43
		Ścieg zygzag	0-5 (0-3/16)	F-4 (1/64-3/16)	28, 36, 39, 41
		Ścieg kryty	3-5 (1/8-3/16)	F-2 (1/64-1/16)	29
		Ścieg muszelkowy	3-5 (1/8-3/16)	F-3 (1/64-1/8)	29
		Trójskok (elastyczny)	3-5 (1/8-3/16)	F-2.5 (1/64-3/32)	30
		Ścieg kryty rozciągliwy	3-5 (1/8-3/16)	F-1.5 (1/64-1/16)	29
		Ścieg kryty rozciągliwy	3-5 (1/8-3/16)	F-1.5 (1/64-1/16)	29
		Elastyczny ścieg muszelkowy	3-5 (1/8-3/16)	F-3 (1/64-1/8)	31
		Ścieg podwójny	3-5 (1/8-3/16)	F-3 (1/64-1/8)	31
		Ścieg mostkowy	3-5 (1/8-3/16)	F-3 (1/64-1/8)	31
		Ścieg ochronny	3-5 (1/8-3/16)	F-3 (1/64-1/8)	31
		Ścieg trójkątny	3-5 (1/8-3/16)	F-3 (1/64-1/16)	33
		Potrójny ścieg elastyczny	0-5 (0-3/16) (zmienia pozycję igły)	SS1 Auto 2.5 (3/32)* SS Auto 2.5 (3/32)	27
		Potrójny ścieg zygzakowaty	3-5 (1/8-3/16)	SS1 Auto 2.5 (3/32)* SS Auto 2.5 (3/32)	32
		Rozciągliwy ścieg overlokowy	3-5 (1/8-3/16)	SS1 Auto 2.5 (3/32) SS Auto 2.5 (3/32)	31
		Elastyczny ścieg overlokowy	3-5 (1/8-3/16)	SS1 Auto 2.5 (3/32) SS Auto 2.5 (3/32)	31

18	18	Ścieg jodełkowy	3-5 (1/8-3/16)	SS1 Auto 2.5 (3/32)	32
				SS Auto 2.5 (3/32)	
19	19	Ścieg strzałkowy	3-5 (1/8-3/16)	SS1 Auto 2.5 (3/32)	31
				SS Auto 2.5 (3/32)	
20	20	Ścieg strzałkowy	3-5 (1/8-3/16)	SS1 Auto 2.5 (3/32)	31
				SS Auto 2.5 (3/32)	
21	21	Ścieg dekoracyjny	3-5 (1/8-3/16)	SS1 Auto 2.5 (3/32)	33
				SS Auto 2.5 (3/32)	
22	22	Ścieg liściasty	3-5 (1/8-3/16)	SS1 Auto 2.5 (3/32)	33
				SS Auto 2.5 (3/32)	
23	23	Ścieg drzewkowy	3-5 (1/8-3/16)	SS1 Auto 2.5 (3/32)	33
				SS Auto 2.5 (3/32)	
24	24	Ścieg nóżkowy	3-5 (1/8-3/16)	SS1 Auto 2.5 (3/32)	33
				SS Auto 2.5 (3/32)	
25	25	Ścieg dekoracyjny	3-5 (1/8-3/16)	SS1 Auto 2.5 (3/32)	33
				SS Auto 2.5 (3/32)	
26	-	Ścieg owerłokowy rozciągliwy	3-5 (1/8-13/64)	SS2 Auto 2.5 (3/32)	33
27	-	Ścieg owerłokowy rozciągliwy	3-5 (1/8-13/64)	SS2 Auto 2.5 (3/32)	33
28	-	Ścieg plaster miodu	3-5 (1/8-13/64)	SS2 Auto 2.5 (3/32)	31
29	-	Ścieg grzebieniasty	3-5 (1/8-3/16)	SS2 Auto 2.5 (3/32)	31



30 	-	Ścieg grzebieniasty	3-5 (1/8-3/16)	SS2 Poprawiony 2.5 (3/32)	31
31 	-	Ścieg dekoracyjny	3-5 (1/8-3/16)	SS2 Poprawiony 2.5 (3/32)	33
32 	-	Ścieg krzyżkowy	3-5 (1/8-13/64)	SS2 Poprawiony 2.5 (3/32)	31
33 	-	Ścieg dekoracyjny	3-5 (1/8-3/16)	SS2 Poprawiony 2.5 (3/32)	31
34 	-	Ścieg dekoracyjny kryty	3-5 (1/8-3/16)	SS2 Poprawiony 2.5 (3/32)	33
35 	-	Ścieg dekoracyjny	3-5 (1/8-3/16)	SS2 Poprawiony 2.5 (3/32)	33

\*Ścieg może być także wyszywany gdy długość ściegu ustawiona jest na „SS2”.

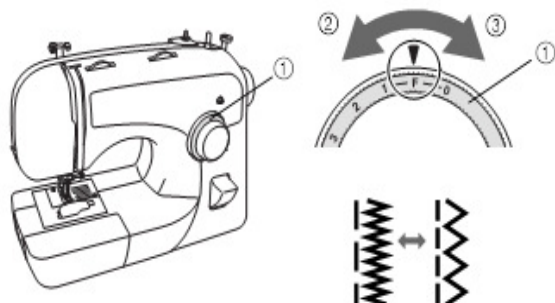
## Wybór długości ściegu

W zależności od wybranego ściegu, możesz dopasować długość ściegu w celu osiągnięcia najlepszych efektów. Numery zaznaczone na pokrętle długości ściegu oznaczają długość ściegu w milimetrach (mm) (1/25 cala). IM WYŻSZY NUMER, TYM DŁUŻSZY ŚCIEG. Przy ustawieniu „O”, materiał nie jest podawany. Używa się tej opcji przy przyszywaniu guzików. Zasięg „F” przeznaczony jest do tworzenia ściegów overlokowych (bliskich zygzakowatych ściegów), który używany jest do tworzenia dziurek guzików i ściegów dekoracyjnych. Pozycja wymagana do wyszywania ściegów overlokowych jest różna w zależności od używanego materiału i nici. Aby określić dokładną pozycję, najpierw należy przetestować wybrany ścieg i jego długość na skrawku tkaniny i zaobserwować zachowanie się tkaniny.



### UWAGA

**Jeśli ściegi są powiązane, wydłużyć długość ściegu i kontynuować wyszywanie. Nie kontynuować szycia bez uprzedniego wydłużenia ściegu, bo może to spowodować złamanie igły, co może być przyczyną obrażeń użytkownika.**



1. Pokrętko wyboru długości ściegu
2. Ścieg krótszy
3. Ścieg dłuższy

## Szycie materiałów rozciągliwych (typu stretch)

### ■ 35 ściegów

Wybrać ścieg rozciągliwy  
Ustawienie długości ściegu na „SS1” lub „SS2” zmienia wybrany wzór na ścieg rozciągliwy.



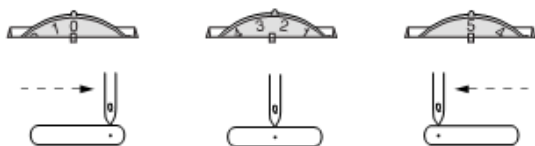
### 25 ściegów

Wybrać ścieg rozciągliwy  
Ustawienie długości ściegu na „SS” zmienia wybrany wzór na ścieg rozciągliwy.



## Wybór szerokości ściegu

Numery zaznaczone na pokrętle oznaczają szerokość ściegu. IM WYŻSZY NUMER, TYM SZERSZY ŚCIEG.



1. pokrętło regulacji szerokości ściegu



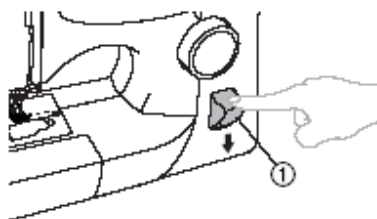
### ADNOTACJA

Jeżeli został wybrany ścieg prosty lub potrójny, pozycja igły może zostać zmieniona, od lewej do prawej strony, poprzez ruch pokrętłem szerokości ściegu.

## Dźwignia szycia wstecznego

Można używać szycia wstecznego do wzmocnienia szwów.

Aby szyc wstecz, należy nacisnąć dźwignię szycia wstecznego w dół i przytrzymać ją w tej pozycji lekko naciskając w tym czasie rozrusznik. Aby szyc do przodu zwolnić dźwignię szycia wstecznego. Maszyna zacznie szyc w przód.



1. Dźwignia szycia wstecznego

# Przygotowanie maszyny

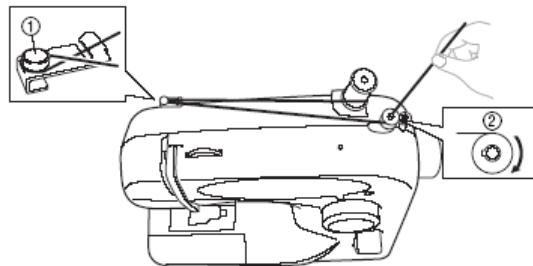
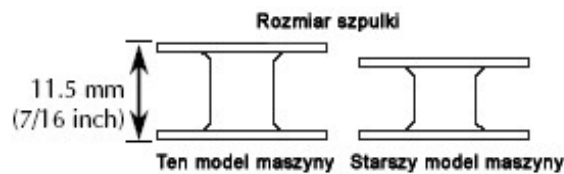
## Nawlekanie szpulki



### UWAGA

Używać tylko szpulek (o kodzie: SA156, SFB (XA5539-151)) wyprodukowanych specjalnie dla tego typu maszyny. Użycie innych rodzajów szpulek może spowodować uszkodzenie maszyny.

Szpulki na wyposażeniu maszyny są wyprodukowane specjalnie dla tego modelu. Jeśli będą używane szpulki ze starszych typów maszyny, może ona nie pracować poprawnie. Używać tylko załączonych szpulek lub szpulek o kodzie: SA156, SFB (XA5539-151).



1. Prowadnik nici
2. Nawijacz

1. Założyć szpulkę z nicią na trzpień szpulki i przeciągnąć nić wokół prowadnicy nici.

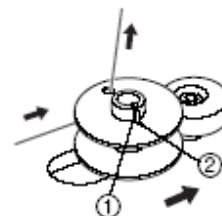


### UWAGA

Jeśli szpulka nici nie jest poprawnie umieszczona, nić może zaplątać się o trzpień szpulki.

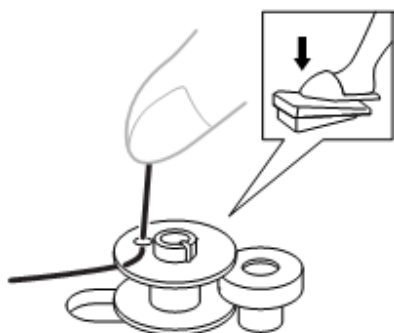
2. Przeciągnąć koniec nici od środka przez otwór w szpulce.

3. Założyć szpulkę na trzpień nawijacza i przesunąć go w prawo. Obrócić szpulkę zgodnie ruchem wskazówek zegara, aż sprężynka rozdzielacza wskoczy w nacięcie na szpulce.

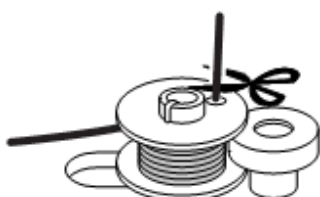


1. Sprężynka nawijacza
2. Nacięcie na szpilce

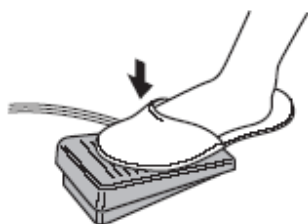
4. Podtrzymując koniec nici lekko nacisnąć pedał rozrusznika, aby kilka razy nawinąć nić wokół szpulki. Następnie zatrzymać maszynę.



5. Przyciąć nadmiar nici nad szpulką.



6. Nacisnąć rozrusznik nożny.



7. Po automatycznym zatrzymaniu się maszyny, kiedy szpulka jest już zapelniona należy zdjąć nogę z rozrusznika nożnego.

8. Odciąć nić, przesunąć nawijacz szpulki w lewo i wyjąć szpulkę.



#### ADNOTACJA

- Uchwyt igły nie rusza się, gdy nawijacz szpulki przesunięty jest w prawo.
- Natychmiast po nawinięciu szpulki słyszany jest dźwięk włączający się również w momencie rozpoczynania szycia lub poruszania kołem zamachowym i jest to normalny objaw maszyny.



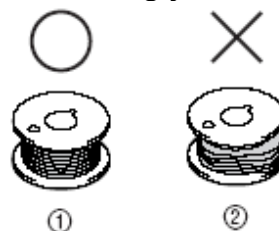
#### UWAGA

Należy upewnić się, że działa się według instrukcji. Jeśli nić nie zostanie przycięta, a nawijanie szpulki zbliża się do końca, nić może się zaplątać o szpulkę powodując jej złamanie.



#### UWAGA

Niewłaściwe założenie szpulki może spowodować zbyt słabe napięcie nici, a to z kolei złamanie igły.



1. Szpulka nawinięta poprawnie.
2. Szpulka nawinięta słabo.

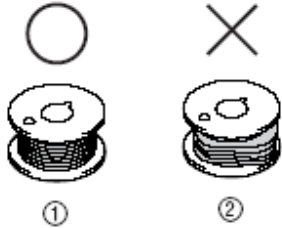
## Nawlekanie dolnej nici

Więcej szczegółów na temat automatycznego wyciągania nici dolnej, patrz str. 19.



### UWAGA

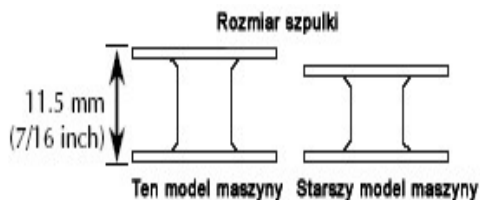
- Złe założenie szpulki może spowodować zbyt słabe napięcie nici, złamanie igły, które może doprowadzić do skaleczenia użytkownika maszyny.



1. Szpulka nawinięta poprawnie
2. Szpulka nawinięta słabo

- Szpulki zostały zaprojektowane specjalnie do tego typu maszyny. Używanie szpułek ze starszych modeli spowoduje, że maszyna nie będzie pracować poprawnie.

Należy używać tylko szpułek dołączonych do tej maszyny lub tego samego typu (opatrzonych kodem: (SA156, SFB (XA5539-151))).

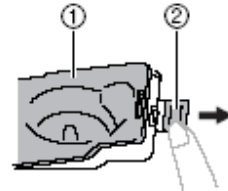


### UWAGA

Należy upewnić się, że maszyna została wyłączona podczas nawijania nici. Gdyby przypadkowo pedał rozrusznika został naciśnięty i maszyna rozpoczęłaby pracę, mogłoby dojść do skaleczenia.

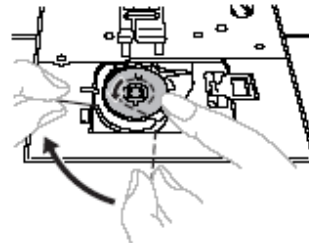
1. Podnieść igłę do jej najwyższej pozycji obracając kołem zamachowym do siebie (odwrotnie do wskazówek zegara) i podnieść dźwignię stopki.

2. Nacisnąć przycisk i podnieść pokrywę płytki ścięgowej.



1. Pokrywa płytki ścięgowej.
2. Przycisk.

3. Założyć szpulkę w taki sposób, aby nić poprowadzona była według pokazanych strzałek.



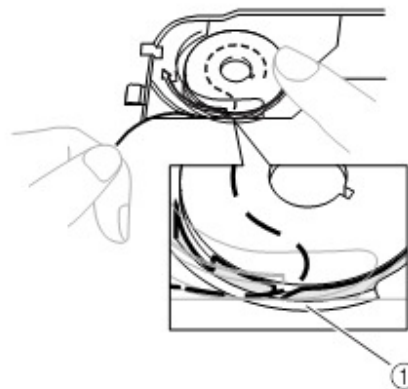
- Używać tylko szpułek przeznaczonych do tej maszyny.



### UWAGA

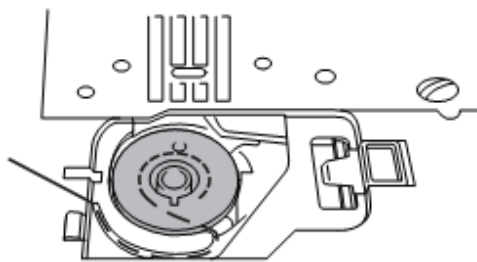
Upewnić się, że rozwijanie nici przebiega we właściwym kierunku. Gdyby nić rozwijała się w złą stronę, mogłoby to spowodować niewłaściwe napięcie nici lub złamanie igły.

Upewnić się czy nić jest odpowiednio założona w napinaczu szpulki.

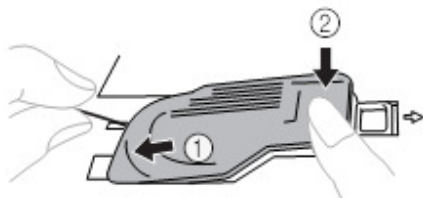


1. Sprężynka naprężająca

4. Przytrzymać koniec nici i wcisnąć szpulkę palcem do dołu, a następnie poprowadzić nić przez szczelinę tak jak pokazano na rysunku.



5. Założyć pokrywę szpulki. Wsunąć ją w wycięcie z lewej strony (zobacz strzałka 1), a następnie lekko docisnąć z prawej strony (strzałka 2), aż pokrywa zaskoczy na właściwe miejsce.



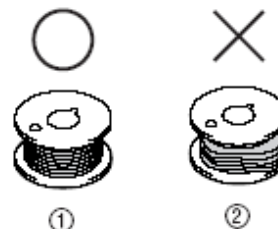
Zamocować pokrywę w ten sposób, aby koniec nici wystawał z jej lewej strony (tak jak to pokazują linie poniższego schematu).

## Automatyczne nawlekanie nici dolnej (tylko w niektórych modelach)



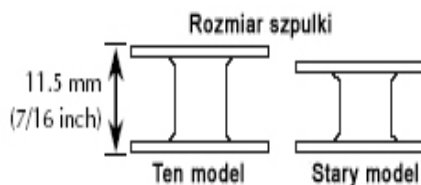
### UWAGA

Złe założenie szpulki może spowodować zbyt słabe napięcie nici, złamanie igły, co z kolei może doprowadzić do skałeczenia użytkownika maszyny.



1. Szpulka nawinięta poprawnie
2. Szpulka nawinięta słabo

Szpulki zostały zaprojektowane specjalnie do tego typu maszyny. Używanie szpułek ze starszych modeli spowoduje, że maszyna nie będzie pracować poprawnie. Należy używać tylko szpułek dołączonych do tej maszyny lub tego samego typu (opatrzonych kodem: (SFB XA5539151))

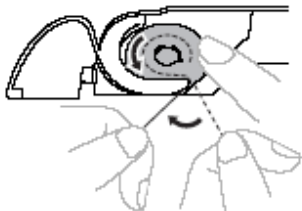


### UWAGA

Upewnić się, że maszyna została wyłączona podczas nawijania nici. Gdyby przypadkowo pedał rozrusznika został naciśnięty i maszyna rozpoczęłaby pracę, mogłoby dojść do skałeczenia.

1. Postępować zgodnie punktami 1 i 2 zawartymi w „nawlekaniu dolnej nici”.

2. Włożyć szpulkę, przeprowadzić koniec nici przez szczelinę i pociągnąć ją, żeby obciąć.

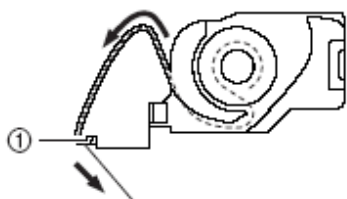


• Używać tylko szpulek przeznaczonych do tej maszyny.



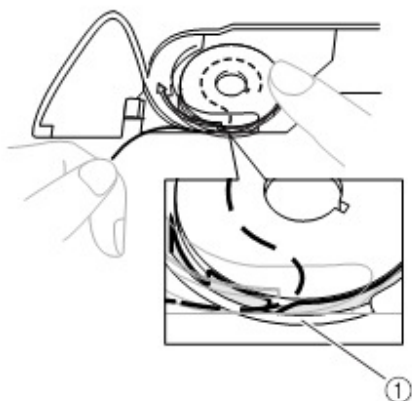
#### UWAGA

Należy upewnić się, czy szpulka została ustawiona tak, że nić rozwija się w odpowiednim kierunku. Jeśli nić rozwijałaby się w odwrotnym kierunku, spowodowałoby to naprężenie nici i w rezultacie możliwość złamania igły.



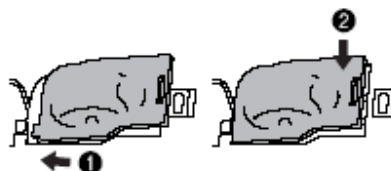
1. Obcinacz

Upewnić się, że nić jest odpowiednio założona na napinaczu nic. Jeżeli nie jest, należy ustawić ją poprawnie.



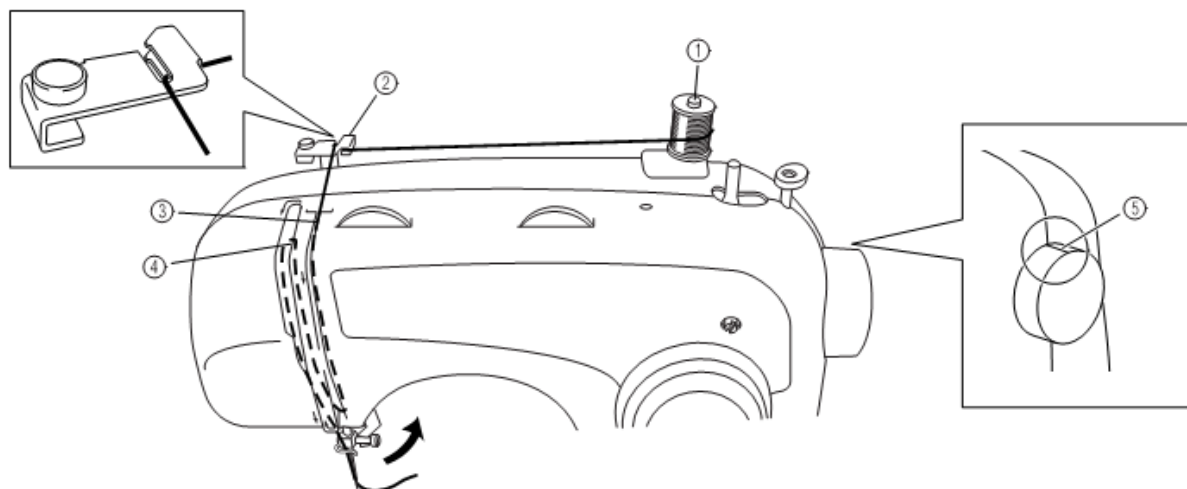
1. Sprężynka naprężająca

3. Założyć pokrywę szpulki. Wsunąć ją w wycięcie z lewej strony (zobacz strzałka 1), a następnie lekko docisnąć z prawej strony (strzałka 2), aż pokrywa zaskoczy na właściwe miejsce.



Możesz rozpocząć szycie bez wyciągania nici dolnej. Jeśli chcesz wyciągnąć nić dolną przed rozpoczęciem szycia należy kierować się wskazówkami z rozdziału "Wyciąganie nici dolnej" str. 24.

## Prowadzenie górnej nici



1. Trzpień szpulki
2. Prowadnik nici (tylny)
3. Prowadnik nici (przedni)
4. Dźwigienka przegubowa nici
5. Punkt na kole zamachowym

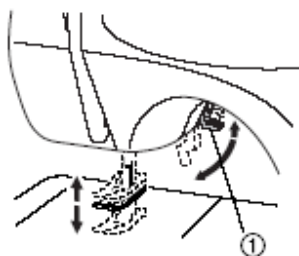


### UWAGA

Upewnić się, że maszyna została nawleczona poprawnie. Złe nawleczenie może spowodować plątanie nici i złamanie igły.

### WAŻNE:

1. Unieść stopkę dźwignią podnoszenia stopki.



1. Dźwignia podnoszenia stopki

2. Podnieść igłę do jej najwyższej pozycji obracając kołem zamachowym do siebie (odwrotnie do wskazówek zegara) tak, aby znak na kole zamachowym skierowany był dokładnie w górę.

Jeśli igła nie jest poprawnie podniesiona maszyna nie zostanie nawleczona. Przed nawleczeniem maszyny należy upewnić się, czy punkt na kole zamachowym dokładnie skierowany jest do góry.

3. Włożyć szpulkę, przeprowadzić koniec nici przez szczelinę i pociągnąć ją, żeby obciąć.

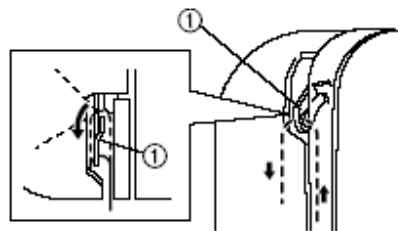


### UWAGA

Jeśli szpulka nici jest zamontowana w nieodpowiednim miejscu lub niepoprawnie, nić może się owinąć wokół trzpienia szpulki i spowodować złamanie igły.

4. Przeciągnąć nić górną tak jak to pokazano na schemacie. Poprowadzić nić przez obie prowadnice, pierwszą z tyłu, a następnie drugą z przodu.

5. Upewnić się, że nić została przeciągnięta przez podciągacz nici od strony prawej do lewej.



1. Podciągacz nici

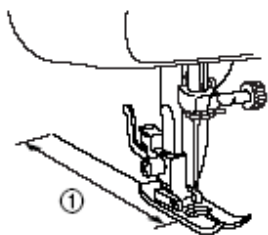


6. Przeciągnąć nić za prowadnicą nad igłą.  
- Nić można z łatwością przeciągnąć, trzymając nić w palcach lewej ręki za uchwytem igły i przeciągając ją prawą ręką.

#### WAŻNE:

7. Nawlec igłę od przodu do tyłu i zostawić ok. 5 cm zapas przeciągniętej nici.

Jeśli maszyna wyposażona jest w automatyczny nawlekczy igły należy go użyć. (patrz następna sekcja).



1. 5 cm



#### ADNOTACJA

- Jeśli dźwignia przegubowa jest opuszczona, nić górna nie może być wokół niej owinięta. Należy upewnić się, że dźwignia stopki i dźwignia przegubowa zostały podniesione przed nawlecaniem maszyny.

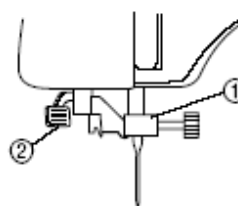
- Jeśli maszyna nie zostanie poprawnie nawleczona może to spowodować problemy podczas szycia.

## Nawlekanie igły przy użyciu nawlekcza

Ta funkcja dostępna jest tylko w poszczególnych modelach.

1. Wyłączyć zasilanie maszyny i opuścić dźwignię stopki.

2. Podnieść igłę do najwyższej pozycji obracając kołem zamachowym do siebie (odwrotnie do wskazówek zegara) i unieść dźwignię podnoszenia stopki.



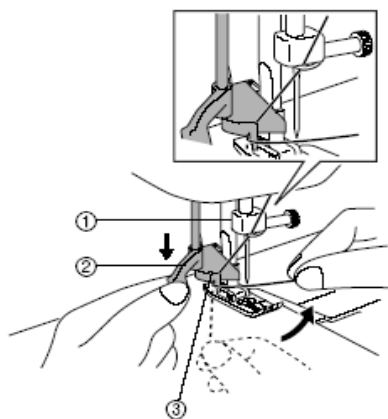
1. Uchwyt mocowania igły
2. Nawlekczy igły



#### ADNOTACJA

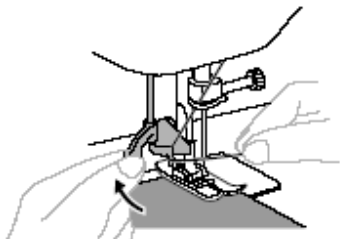
Należy upewnić się, że podczas używania nawlekcza uchwyt igły znajduje się w najwyższej pozycji, w przeciwnym razie haczyk może zostać uszkodzony.

3. Podczas opuszczania dźwigni nawlekcza nić zahacza o prowadnicę.

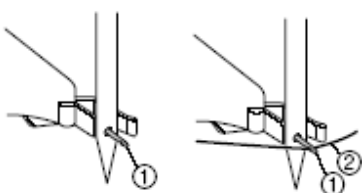


1. Uchwyt mocowania igły
2. Dźwignia nawlekcza igły
3. Prowadnica

4. Opuścić dźwignię nawlekacza igły do najniższej pozycji, a następnie obrócić ją do tyłu maszyny (od siebie). Upewnić się, że haczyk przeszedł przez ucho igły i chwycił nić.

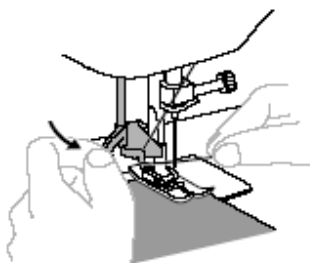


• Przytrzymać nić z przodu igły, aby upewnić się, że haczyk ją chwycił.

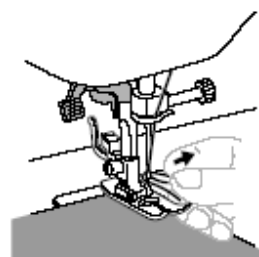
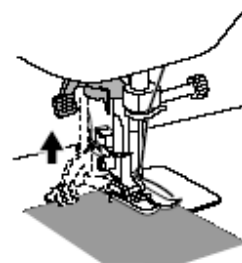


1. Haczyk
2. Nić

5. Delikatnie trzymając nić obrócić dźwignię nawlekacza do przodu maszyny (do siebie). Haczyk przeciągnie nić przez igłę.



6. Podnieść dźwignię nawlekacza i przeciągnąć ok. 5 cm nici przez igłę do tyłu maszyny.

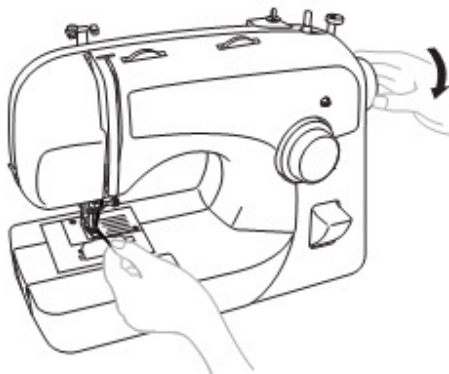


**UWAGA**

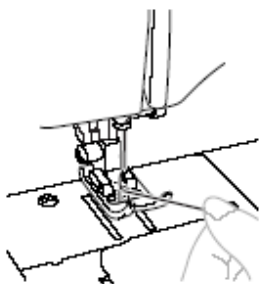
**Nawlekacz nici może być tylko używany do igieł maszynowych o rozmiarach od 75/11 do 100/16. Należy sprawdzić w tabeli na stronie 26 możliwości kombinacji igieł i nici. W przypadku użycia nici transparentnych, nylonowych lub jednowłóknowych, można użyć igieł o rozmiarach od 90/14 do 100/16. W przypadku użycia nici dekoracyjnych lub specyficznych igieł, jak podwójna lub motylkowa (skrzydełkowa) nie może być użyty nawlekacz igieł. W takich przypadkach należy ręcznie nawlec igłę. Upewnić się, że maszyna została wyłączona na czas nawlekania igły.**

## Wyciąganie nici dolnej

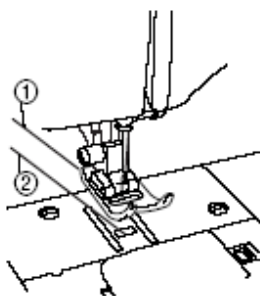
1. Pociągnąć lekko koniec nici dolnej, powoli pokręcić kołem zamachowym do siebie, aby najpierw opuścić i podnieść igłę.



2. Pociągnąć nić górną, aby wyciągnęła nić dolną.



3. Przeciągnąć około 10 cm obie nici do tyłu maszyny pod stopką.



1. Nić górna
2. Nić dolna

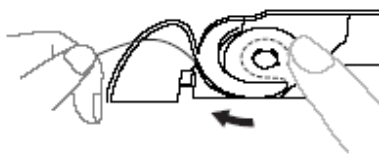
## Szybki sposób wyciągania nici dolnej. (Jest to możliwe tylko w niektórych modelach).

Można zacząć szycie natychmiast bez konieczności wyciągania nici dolnej.

Podczas szycia marszceń i zaszewek można wyciągnij nić ręką i pozostaw jej kawałek na płytce ściegowej.

Przed wyciągnięciem nici dolnej należy z powrotem umieścić szpulkę w koszu chwytacza.

1. Przeprowadzić nić przez szczelinę tak jak wskazują strzałki i pozostawić ją bez obcinania.



• Pokrywa szpulki wciąż powinna być odsunięta.

2. Przesunąć nić dolną tak jak opisano to w punktach od 1 do 3.

3. Założyć pokrywę szpulki

## Szycie z podwójną igłą

Maszyna ta została wyposażona w funkcję umożliwiającą szycie podwójną igłą z dwiema nićmi górnymi tego samego lub różnego koloru z użyciem ściegów dekoracyjnych.



### UWAGA

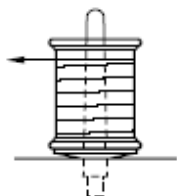
- Należy używać igły podwójnej przeznaczonej wyłącznie do tego modelu maszyny (opatrzonej kodem X57521-021). Inne igły mogą ulec złamaniu i uszkodzić maszynę.
- Podczas używania igły podwójnej, należy upewnić się, że szerokość ściegu nie jest ustawiona na więcej niż 3. Przekroczenie tej wartości może spowodować uderzenie igły o płytkę i złamanie igły.
- Należy upewnić się, że igła nie koliduje ze stopką.
- Nie wyszywać przy użyciu wygiętych igieł. Igła może się złamać i zranić użytkownika.
- Przy użyciu podwójnej igły można zamontować tylko stopkę do ściegu zygzakowego.

### ■ Zakładanie igły podwójnej

Iglę podwójną należy zakładać tak samo jak pojedynczą. Płaska strona powinna być skierowana do tyłu, a okrągła do przodu.

### ■ Montaż dodatkowego trzpienia szpulki.

Włożyć dodatkowy trzpień szpulki w otwór na górze maszyny. Założyć na niego dodatkową szpulkę nici.



### ■ Nawlekanie podwójnej igły.

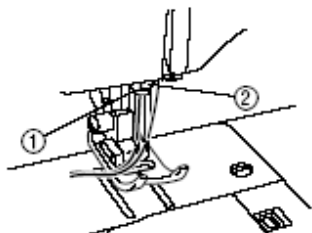
Każda z igieł powinna być nawleczona osobno.

#### 1. Nawlekanie lewej igły.

Powtórzyć czynności takie same jak przy nawlekanii igły pojedynczej. Więcej szczegółów patrz str. 21.

#### 2. Nawlekanie prawej igły.

Nawlekać prawą igłę w taki sam sposób jak lewą używając nici prowadzonej z dodatkowego trzpienia szpulki, ale nie przeciągając nici przez prowadnicę nad igłą przed przewleczeniem jej przez ucho prawej igły.



1. Nici lewej igły przechodzi przez prowadnicę
2. Nici prawej igły omija prowadnicę z przodu.



### ADNOTACJA

#### Modele wyposażone w nawlekaacz igieł

• Nie można używać nawlekaacza do nawlekania igły podwójnej. Należy nawlekać ją ręcznie kierując nici od przodu do tyłu. Użycie nawlekaacza do podwójnej igły może spowodować uszkodzenia maszyny.

### Naprężenie nici

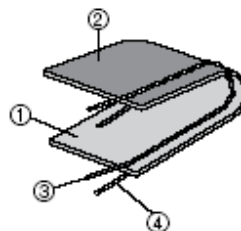
Naprężenie nici wpływa na jakość wykonywanych ściegów. Naprężenie nici musi być dostosowane do rodzaju materiału i nici.

#### PAMIĘTAJ

• Zaleca się przed przystąpieniem do pracy wykonać szycie próbne na niepotrzebnym kawałku materiału.

#### Właściwe naprężenie.

Właściwe naprężenie jest bardzo ważne, ponieważ za słabe lub za mocne powoduje szycie zbyt luźnych szwów i powstawanie nierówności w materiale.

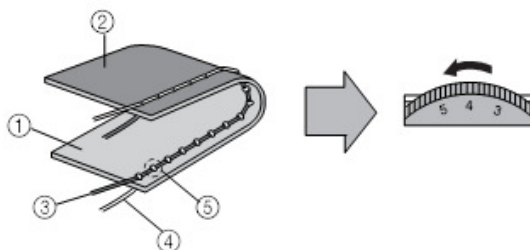


1. Wierzchnia strona materiału
2. Spodnia strona materiału
3. Nici górna
4. Nici dolna
5. Pętelki widoczne na wierzchu materiału
6. Pętelki widoczne pod spodem materiału

#### ■ Możliwe problemy wynikające ze złego naprężenia nici.

##### Za duże naprężenie nici górnej.

Pętelki są widoczne na powierzchni materiału.

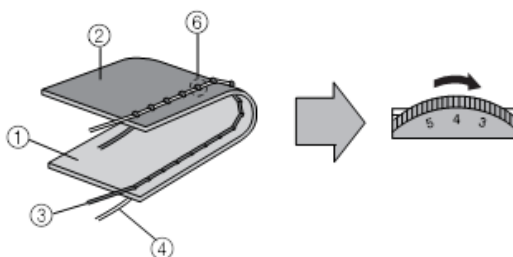


#### Rozwiązanie

Zmniejszyć naprężenie kręcąc pokrętkę naprężenia nici na niższy numer.

##### Za słabe naprężenie nici górnej.

Pętelki pojawiają się na spodniej stronie materiału



#### Rozwiązanie

Zwiększyć naprężenie przekręcając pokrętkę naprężenia nici na wyższy numer.

# KOMBINACJE TAKNINY, NICI I IGŁY

Typ materiału		Nić		Wielkość igły
		Typ	Rozmiar	
Materiały średniej grubości	Sukno	Niść bawełniana	60 - 80	75/11 - 90/14
	Tafta	Niść syntetyczna maceryzowana		
	Flanela Gabardyna	Niść jedwabna lub jedwabnie wykończona	50 - 80	
Materiały cienkie	Len Batyst	Niść bawełniana	60- 80	65/9 - 75/11
	Żorzeta	Niść syntetyczna maceryzowana		
	Satyna	Niść jedwabna	50-80	
Materiały grube	Drelich	Niść bawełniana	30-50	90/14 - 100/16
	Sztruks	Niść syntetyczna maceryzowana	50	
	Tweed	Niść jedwabna		
Materiały elastyczne	Jersey	Niść do dzianin	50 - 60	Igła z ostrzem kulowym (złoty kolor) 75/11 - 90/14
	Trykot			
Do zszywania		Niść syntetyczna maceryzowana	30	90/14 – 100/16
		Niść jedwabna		

## PAMIĘTAJ

- Dla czystych nici nylonowych zawsze używać igieł 90/14-100/16.
- Używać takich samych nici dolnych jak i górnych.



## UWAGA

Należy upewnić się, że została wybrana kombinacja nici, igły i materiału taka, jaka znajduje się w tabeli. Zastosowanie złej kombinacji, np. ciężki materiał, jak drelich i mała igła (np. 65/9-75/11) może spowodować skrzywienie lub złamanie igły. Również ścieg może być niepoprawny, materiał może się marszczyć, a ściegi przeskakiwać.

# ŚCIEGI PROSTE I ZYGZAKOWE

Proszę, przeczytać przed przystąpieniem do pracy.



## UWAGA

- Aby uniknąć skaleczenia należy w czasie szycia mieć igłę w zasięgu wzroku. Trzymać ręce z dala od ruchomych części maszyny.
- Nie naciągać i nie pchać materiału podczas szycia. Może to uszkodzić igłę powodując obrażenia.
- Nie używać skrzywionych lub złamanych igieł. Może to spowodować obrażenia.
- Uważać, aby igła nie uderzyła w szpilki fastrygi lub inne twarde przedmioty podczas szycia, gdyż może się złamać powodując skaleczenie.
- Zawsze używać odpowiedniej stopki. Założenie nieodpowiedniej stopki może spowodować, że igła uderzy w nią, złamie się i spowoduje skaleczenie.
- Kręcąc kołem zamachowym zawsze należy czynić to w kierunku do siebie (odwrotnie do kierunku wskazówek zegara). Obracanie kołem w przeciwnym kierunku może spowodować plątanie nici, a w efekcie uszkodzenie igły lub materiału.

## Ściegi proste

Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegu w mm	Szerokość ściegu w mm
ścieg prosty		1-4	5-0*
ścieg potrójny prosty		SS1 2.5 SS 2.5	

\* Przekręcić pokrętło szerokości ściegu, aby dopasować pozycję igły. Ustawienie pokrętła na 5 oznacza lewą pozycję igły, ustawienie pokrętła na 0 oznacza prawą pozycję igły.

## Rozpoczęcie szycia

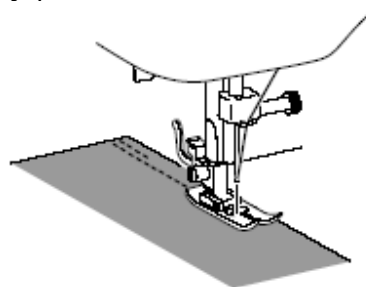
1. Obrócić pokrętłem wyboru ściegu, aby wybrać pożądany ścieg. Należy również użyć pokrętła, aby wybrać ścieg prosty lub potrójny ścieg elastyczny.
2. Podnieść igłę do najwyższej pozycji i unieść dźwignię podnoszenia stopki.
3. Przeciągnąć nić górną przez palec stopki.

4. Umieścić materiał pod stopką i ustawić pozycję igły w odległości 1 cm od brzegu materiału.

5. Opuścić stopkę.

6. Aby przesyć wzmocnienie należy przesunąć do oporu w dół dźwignię szycia wstecznego. Zwolnić pedał rozrusznika, aby zatrzymać szycie.

7. Przesunąć z powrotem dźwignię szycia wstecznego i rozpocząć szycie do przodu naciskając pedał rozrusznika.



- Ściegi wsteczne używane są do wzmocnienia końców szwów i miejsc narażonych na naciąganie ściegu.

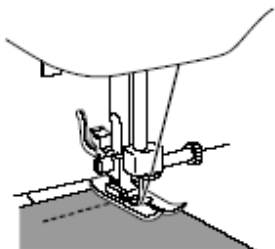


## UWAGA

- Należy upewnić się, że podczas szycia igła nie uderza w szpilki lub inne przedmioty. Nić może się zaplątać lub igła może się złamać.

## Zmiana kierunku szycia

1. Zatrzymać maszynę w miejscu, w którym chcemy zmienić kierunek szycia z igłą wciąż wbitą w materiał.
2. Podnieść stopkę i obrócić materiał wokół igły wyznaczając nowy kierunek szycia.

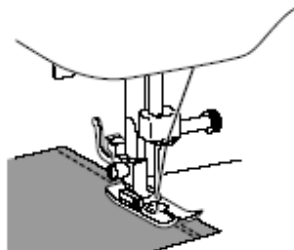


3. Opuścić stopkę i ponownie zacząć szycie w nowym kierunku.

## Koniec szycia

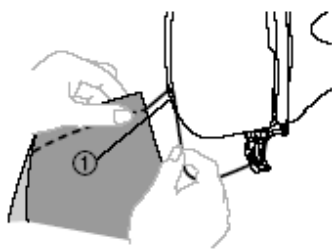
Można użyć ściegów wzmacniających, aby zamknąć nici na końcu szwu lub w miejscach narażonych na naciąganie ściegu.

1. Doszyć do końca szwu i zatrzymać się.
2. Przesunąć dźwignię szycia wstecznego i przesyć wstecz ok. 1cm zaczynając od końca szwu.



## Wymywanie materiału z maszyny.

1. Zatrzymać maszynę. Podnieść igłę do najwyższej pozycji i upewnić się, że dźwignienka przegubowa jest również w najwyższej pozycji.
2. Podnieść stopkę i wyciągnąć delikatnie materiał w lewą stronę.
3. Obciąć obie nici obcinaczem umieszczonym z lewej strony maszyny.




1. Obcinacz

4. Aby przygotować maszynę do następnego szycia, przeciągnij do tyłu pomiędzy palcami stopki ok. 10 cm nici.

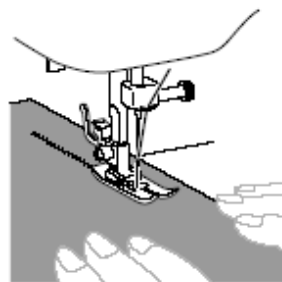
## Naszywki i materiały rozciągliwe

Można użyć prostego ściegu do naszywek i szycia lekkich materiałów, natomiast potrójnego ściegu elastycznego do szycia materiałów elastycznych.

## Ścieg zygzakowy

Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegu w mm	Szerokość ściegu w mm
Zyg-zak		1-4	0-5

Wybrać wzór używając pokrętła wyboru ściegu na pożądaný ścieg zygzakowy, a następnie rozpocząć szycie.



Zalecamy użycie ściegu prostego na początku i na końcu ściegu zygzakowego (w celu wzmocnienia ściegu).






## Ścieg zygzakowy (satynowy)

Ustawienie długości ściegu zygzakowego w promieniu „F” umożliwia tworzenie ściegów satynowych (bliskich ściegów zygzakowatych). Ścieg satynowy może być używany do tworzenia dziurek guzików i ozdób. Ustawić pokrętło wyboru ściegu na ścieg zygzakowaty (Zigzag Stitch), następnie ustawić długość ściegu w promieniu „F”, ustaw pokrętło szerokości ściegu pomiędzy 0 i 5.

## Ścieg kryty

Ścieg kryty (ślepy) służy do końcowego obszywania krawędzi materiału takich jak dolne krawędzie spodni, jeśli ścieg ma być niewidoczny.

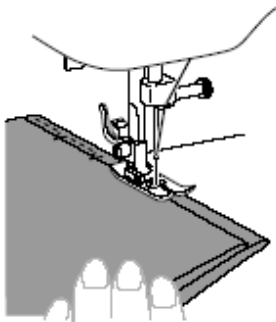
Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegu w mm	Szerokość ściegu w mm
Ścieg kryty		F-2	3-5
ścieg kryty elastyczny		F-1.5	3-5
ścieg kryty elastyczny		F-1.5	3-5

1. Obie nici powinny mieć taki sam kolor jak materiał.

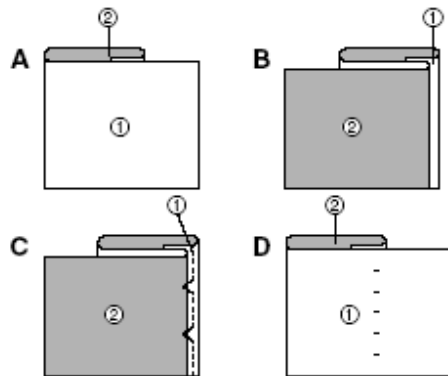
2. Podwinąć brzeg materiału tak jak na rysunku B. Zostawić 6 mm tkaniny na podwinięcie brzegu.

3. Ustawić pokrętło wyboru ściegu na ścieg kryty (ślepy).

4. Przeszyć podwinięcie tak jak na rysunku C.



5. Po odwróceniu materiału ścieg będzie wyglądał jak to pokazuje rysunek D.




1. Wierzchnia strona materiału
2. Spodnia strona materiału



### ADNOTACJA

Ścieg kryty polecany jest do tkanin rozciągliwych.

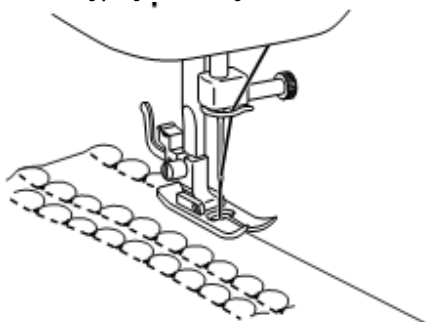
## Ścieg muszelkowy

Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegu w mm	Szerokość ściegu w mm
ścieg muszelkowy		F-3	3-5


1. Ustawić pokrętło wyboru ściegu na ścieg muszelkowy.
2. Dopasować odpowiednie napięcie nici, nieco bardziej napięte niż normalnie.
3. Umieścić materiał pod stopką, wyszywać wzdłuż linii ze ściegami prostymi wyszytymi na linii szwu i ściegami zygzakowatymi wyszytymi delikatnie nad zawiniętą krawędzią



4. Szyć z małą prędkością.



## Ścieg elastyczny

Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegu w mm	Szerokość ściegu w mm
Trójskok		F-2.5	3-5

Ściegi elastyczne służą do łąwania, szycia materiałów elastycznych i do łączenia materiałów. Każdy jest opisany poniżej. Ustawić pokrętko wyboru wzoru na ścieg elastyczny.

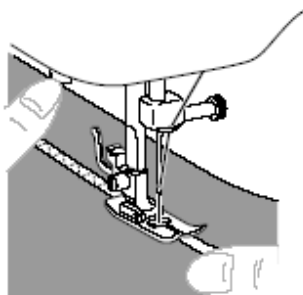
## Łatanie

1. Ustawić szerokość ściegu pomiędzy „F” a 2.5.
2. Umieścić materiał wzmacniający (łatę) pod powierzchnią przeznaczoną do łąwania.
3. Ściegiem elastycznym szyc za linią przzerwania materiału.



## ■ Wszywanie taśm elastycznych

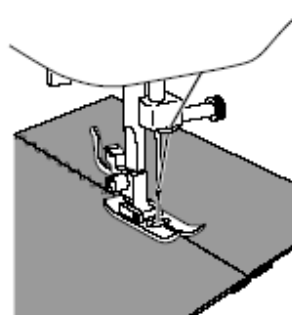
1. Umieścić taśmę na materiale.
2. Podczas szycia napinać taśmę przed i za stopką.






## Łączenie materiału

Ścieg elastyczny służy również do łączenia dwóch kawałków materiału i wygląda on bardzo efektownie, podczas szycia dzianin. Używając nici nylonowych ścieg ten będzie niewidoczny.

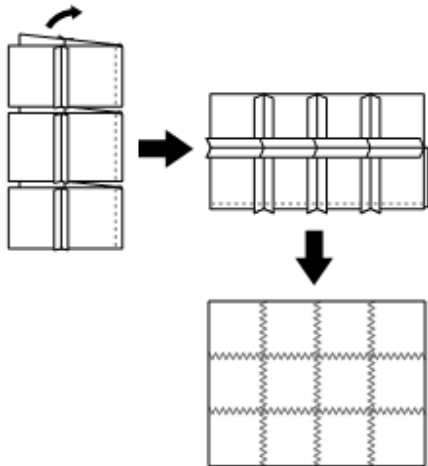
1. Złożyć oba kawałki materiału brzegami pod stopką.
2. Przeszyć je ściegiem elastycznym upewniając się, że brzegi obu kawałków materiału przylegają do siebie.






## Ścieg podwójny

Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegu w mm	Szerokość ściegu w mm
ścieg podwójny		F-3	3-5
ścieg mostkowy		F-3	3-5
ścieg ochronny		F-3	3-5

Ściegi te używane są do łączenia ze sobą różnych tkanin (np. tworzenia patchworku). Ustawić pokrętko wyboru ściegu na ścieg podwójny, ścieg mostkowy lub ścieg ochronny.



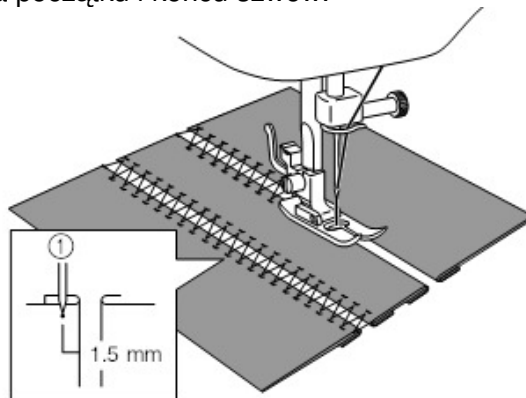
## Patchwork

Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegu w mm	Szerokość ściegu w mm
ścieg plaster miodu		SS2 Auto 2.5	3-5
ścieg krzyżykowy		SS2 Auto 2.5	3-5
ścieg dekoracyjny		SS2 Auto 2.5	3-5








Zestawione ściegi są używane do łączenia dwóch części materiału, podczas gdy zostawiony jest pomiędzy ich krawędziami odstęp.

1. Podwinąć krawędzie części dwóch tkanin, przyłożyć krawędzie do cienkiego kawałka papieru zostawiając mały odstęp pomiędzy tkaninami.

2. Ustawić pokrętko wyboru ściegu na jeden z pokazanych ściegów.
3. Wyszywać wzdłuż krawędzi, pociągając delikatnie obie nici podczas zaczynania szycia. Użyć cieńszych niż zazwyczaj nici do wyszywania tego typu.
4. Po skończonym wyszywaniu usunąć papier. Zakończyć wiążąc supełki na odwrotnej stronie na początku i końcu szwów.

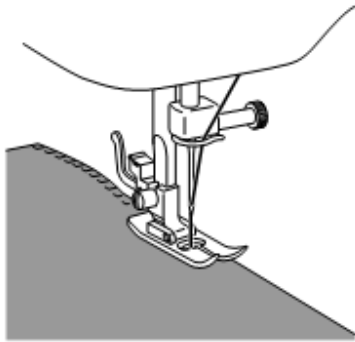


1. Pierwsze wklucie igły  
**Ścieg obrębiający**

Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegu w mm	Szerokość ściegu w mm
ścieg elastyczny		F-3	3-5
ścieg rozciągliwy overlokowy		SS1 Auto 2.5	3-5
		SS Auto 2.5	
ścieg elastyczny overlokowy		SS1 Auto 2.5	3-5
		SS Auto 2.5	
ścieg strzałkowy		SS1 Auto 2.5	3-5
		SS Auto 2.5	
ścieg strzałkowy		SS1 Auto 2.5	3-5
		SS Auto 2.5	
ścieg grzebieniowy		SS2 Auto 2.5	3-5
ścieg grzebieniowy		SS2 Auto 2.5	3-5

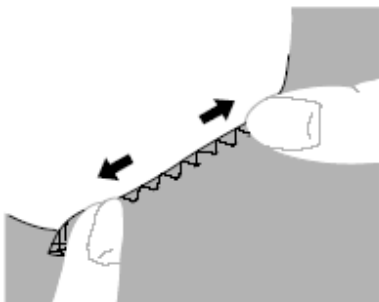
Można używać tych ściegów, aby łączyć razem szwy i wykańczać je w jednej operacji. Ściegi overlokowe są również użyteczne przy obszywaniu rozciągliwych materiałów, podczas gdy ściegi strzałkowe idealne do obszycia krawędzi koców.

1. Ustawić pokrętko wyboru ściegów na ścieg obrębiający (overedge stitch).
2. Umieścić materiał pod stopką tak, aby linia szwu (lub ostrze strzałki) przypadała w przybliżeniu ok. 3 mm od środka stopki. Ten ścieg wychodzi najlepiej z nadatkiem szwu o długości ok. 5 mm, gdyż w tym przypadku lewa strona (zygzaka) pokrywa obciętą krawędź materiału.



3. Jeśli nadatek szwu jest szerszy niż wzór ściegu należy przyciąć po obszyciu wystający materiał.

Wykończony ścieg elastyczny overlokowy pokazany jest na schemacie poniżej.



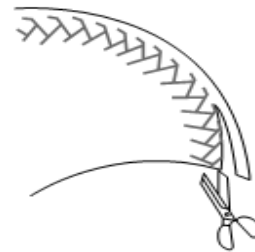
## Ścieg jodełkowy

Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegu w mm	Szerokość ściegu w mm
Ścieg jodełkowy		SS1 Auto 2.5	3-5
		SS Auto 2.5	

Polecamy ścieg jodełkowy jako dekoracyjny ścieg zewnętrzny, podczas obszycia kocy, obrusów czy też sukna.

1. Ustawić pokrętko wyboru ściegów na jodełkowy.
2. Umieścić tkaninę dobrą stroną do góry i szyć ok. 1 cm od krawędzi tkaniny
3. Przyciąć nici blisko szwów.

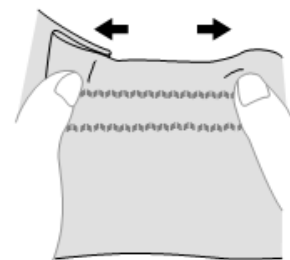
Ścieg automatycznie zapobiegnie strzępieniu się tkaniny














## Potrójny zygzak

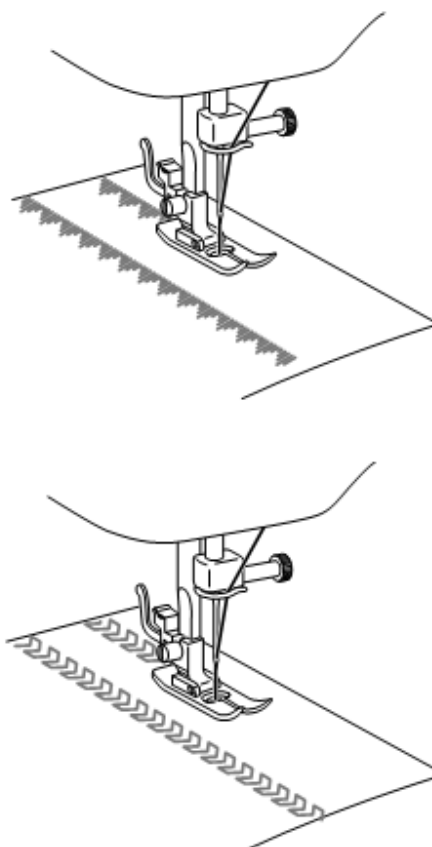
Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegu w mm	Szerokość ściegu w mm
ścieg potrójny zygzak		SS1 Auto 2.5	3-5
		SS Auto 2.5	

Ścieg ten może być używany wszędzie tam, gdzie zostałyby użyte ściegi zygzakowy (do obszycia ciężkich rozciągliwych tkanin). Potrójny zygzak rozciągliwy może być także użyty jako zewnętrzny ścieg dekoracyjny. W tym celu należy ustawić pokrętko wyboru ściegu na ścieg potrójny zygzak.



## Ściegi dekoracyjne


Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegu w mm	Szerokość ściegu w mm
ścieg trójkątny	13 	F-1.5	3-5
ścieg dekoracyjny	21 	SS1 Auto 2.5	3-5
		SS Auto 2.5	
ścieg liściasty	22 	SS1 Auto 2.5	3-5
		SS Auto 2.5	
ścieg drzewkowy	23 	SS1 Auto 2.5	3-5
		SS Auto 2.5	
ścieg nóżkowy	24 	SS1 Auto 2.5	3-5
		SS Auto 2.5	
ścieg dekoracyjny	25 	SS1 Auto 2.5	3-5
		SS Auto 2.5	
ścieg overlokowy rociągłliwy	26 	SS2 Auto 2.5	3-5
ścieg overlokowy rociągłliwy	27 	SS2 Auto 2.5	3-5
ścieg dekoracyjny	31 	SS2 Auto 2.5	3-5
ścieg dekoracyjny kryty	34 	SS2 Auto 2.5	3-5
ścieg dekoracyjny	35 	SS2 Auto 2.5	3-5



Ściegi te mogą posłużyć jako dekoracyjne ściegi zewnętrzne. Ustawić pokrętko wyboru ściegów na ścieg trójkątny, ścieg liściasty itd.

# Wyszywanie dziurek i przyszywanie guzików

## Wykonywanie dziurek na wymiar guzika

Wzór	Długość ściegu w mm	Szerokość ściegu w mm	Rodzaj stopki
	F-1.5	3-5	Stopka do dziurek

### PAMIĘTAJ

Zaleca się zrobienie kilku dziurek na niepotrzebnym skrawku tkaniny, zanim użytkownik zacznie je tworzyć na aktualnej tkaninie.

Podczas robienia dziurki guzikowej w miękkich tkaninach, należy umieścić materiał stabilizujący pod użytą tkaniną

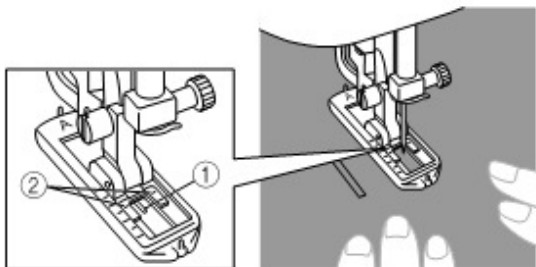
1. Zaznaczyć pozycję i długość na tkaninie.
2. Zamontować stopkę do tworzenia dziurek guzików, nacisnąć oprawkę, aż zatrzyma się na plastikowych zaczepach z przodu ramki.



### UWAGA

Jeżeli stopka nie jest zamontowana w poprawną stronę, igła może uderzyć o stopkę, co może spowodować jej wygięcie lub złamanie. Przeczytaj informacje na stronie 9, dotyczące prawidłowego kierunku stopki).

3. Najpierw należy wyszyć fastrygę. Następnie umieścić fastrygę pod środkiem stopki i dopasować ją do dwóch linii na stopce.



1. Środek stopki
2. Linie na stopce

## Tworzenie dziurki

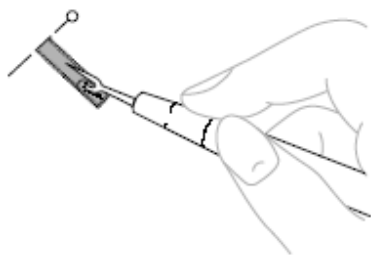
Krok	Wyszyta sekcja	Wzór
<b>Krok 1</b> Przód dziurki		
		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ustawić pokrętkiem wzór ściegu dziurki na "a".</li> <li>2. Opuścić stopkę i przesyć 5-6 ściegów.</li> <li>3. Zatrzymać maszynę z igłą z lewej strony ściegu a następnie podnieść igłę z materiału.</li> </ol>
<b>Krok 2</b> (lewa strona)		
		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Przy pomocy pokrętła ustawić wzór dziurki na "b".</li> <li>2. Przeszyć długość wzdłuż oznaczenia kredą.</li> <li>3. Zatrzymać maszynę z igłą z lewej strony ściegu, a następnie podnieść igłę.</li> </ol>
<b>Krok 3</b> (tył dziurki)		
		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ustawić wzór ściegu na "c" (taki sam jak w kroku nr 1)</li> <li>2. Przeszyć 5-6 ściegów</li> <li>3. Zatrzymać maszynę z igłą po prawej stronie ściegu, a następnie podnieść igłę.</li> </ol>
<b>Krok 4</b> (prawa strona)		
		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ustawić pokrętko wzoru ściegu na "d".</li> <li>2. Przeszyć z prawej strony aż do ściegów zrobionych w kroku 1.</li> </ol>

## Zabezpieczanie ściegów i rozcinanie dziurki.

1. Aby zabezpieczyć szew należy obrócić materiał o 90° w kierunku odwrotnym do wskazówek zegara i szyć ściegiem prostym od końca do przodu dziurki.

2. Wyjąć materiał spod maszyny. Zaleca się zabezpieczenie górnego i dolnego rygielka dziurki szpilką, aby zabezpieczyć końce dziurki przed rozcięciem.

3. Przecinakiem wyciąć otwór pośrodku dziurki.  
Uważać, aby nie uszkodzić szwu.



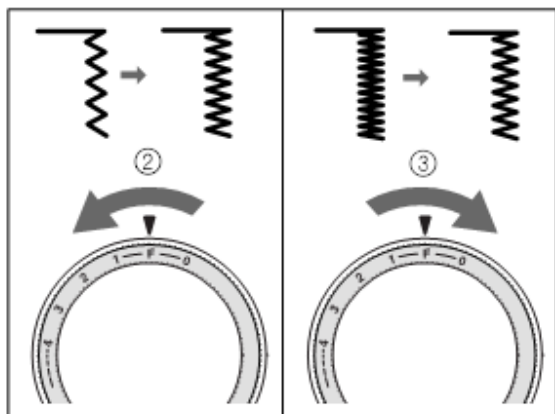
## UWAGA

**Używając przycinaka do dziurek należy odsunąć ręce z linii cięcia, gdyż może się on ześlizgnąć się z materiału i spowodować skaleczenie.**

## Regulacja obrzucania krawędzi dziurki

Jeśli ścięgi po obu stronach dziurki nie wyglądają jednolicie można dokonać następujących regulacja.

1. Ustawić pokrętło długości ścięgu pomiędzy „F” a 1.5 i zacząć wyszywać dziurkę na nie potrzebnym skrawku, aby zaobserwować jak materiał się zachowa.
2. Jeżeli prawa strona materiału jest zbyt rozciągnięta, dopasuj podawanie materiału za pomocą pokrętła długości ścięgu.



1. prawa strona
2. krótszy ścięg
3. dłuższy ścięg

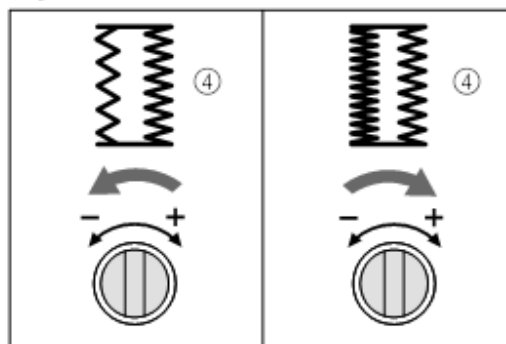
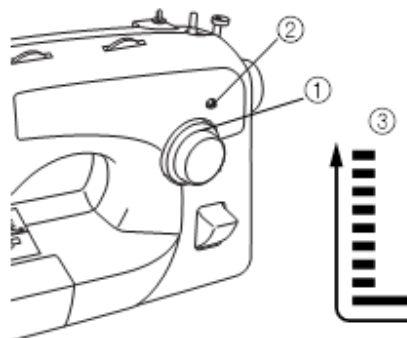
3. Po ustawieniu satysfakcjonującej długości prawej strony należy zacząć wyszywanie dziurki i obserwować zachowanie tkaniny.

4. Jeżeli lewa strona wymaga poprawienia, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:

Jeżeli lewa strona jest za gruba, przekręcić pokrętło w kierunku „-”, za pomocą dużego śrubokręta.


Jeżeli lewa strona jest za luźna, przekręcić pokrętło w kierunku „+” za pomocą dużego śrubokręta.

To ustawienie zapewni, że obie strony dziurki są takie same.



1. Pokrętło regulacji długości ścięgu
2. śruba regulacji gęstości dziurki
3. Lewa strona dziurki
4. Wygląd dziurki

## Przyszywanie guzików

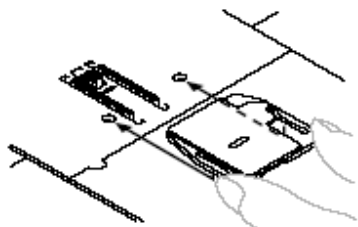
Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegu w mm	Szerokość ściegu w mm	Rodzaj stopki	Inne
zygzak		F	dowolna	Do przyszywania guzików	Płytki osłony transportu

1. Zmierzyć odległość pomiędzy dziurkami guzika i ustawić regulatorem wyboru ściegu ścieg zygzak o pożądanej długości.

2. Odłączyć wtyczkę maszyny od źródła zasilania.

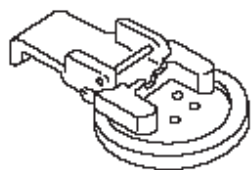
3. Zmienić stopkę na stopkę do guzików.

4. Umieścić nakładkę na ząbki transportu.

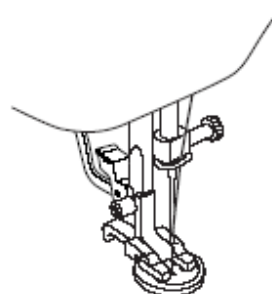


5. Podłączyć maszynę do źródła zasilania.

6. Położyć guzik pomiędzy stopkę, a materiał upewniając się, że igła trafia dokładnie w dziurki guzika, a nie zahacza o niego. W przeciwnym razie wróć do punktu 1.



7. Przeszyć około 10 ściegów na wolnych obrotach.



8. Wyjąć materiał spod stopki, odciąć obie nici i związać je razem od spodu materiału.




### UWAGA

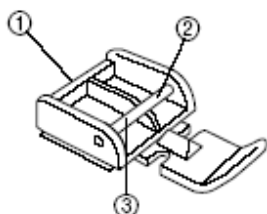
• Należy upewnić się, czy igła nie uderza w guzik podczas jego przyszywania, w przeciwnym razie może się złamać powodując skaleczenie.

# PRZYSZYWANIE NASZYWEK I APLIKACJI

## Wszywanie zamka błyskawicznego

Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegu w mm	Szerokość ściegu w mm	Rodzaj stopki
Ścieg prosty		2-3	2.5	Do wszywania zamków

Stopkę do wszywania zamków błyskawicznych stosuje się do wszywania różnych typów zamków. Można ją łatwo założyć po lewej lub prawej stronie igły. Wszywając prawą stronę zamka, należy zamocować stopkę do lewego trzpienia stopki, natomiast wszywając lewą stronę zamka, należy zamocować stopkę do prawego trzpienia.



1. Stopka do zamków
2. Prawy trzpień do przyszywania lewej strony zamka
3. Lewy trzpień do przyszywania prawej strony zamka

1. Ustawić ścieg prosty (środkowa pozycja igły) przy pomocy pokrętki wyboru ściegu.

2. Opuścić dźwignię stopki i zamocować albo lewy albo prawy trzpień stopki do pręta docisku materiału.

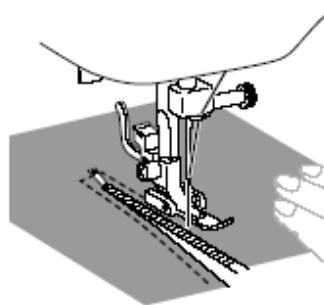
3. Podwinąć krawędź materiału o długości 2 cm i umieścić zamek pod podwiniętą część. Opuścić igłę w lewe lub w prawe wycięcie stopki.



**UWAGA**

**Przed rozpoczęciem szycia pokręcić kołem zamachowym, aby upewnić się, że igła nie uderza w stopkę. W przypadku wyboru innego ściegu igła może uderzyć w stopkę i złamać się, co może doprowadzić do skaleczenia użytkownika.**

4. Szyć z obu stron od końca zamka, aż do jego otwarcia. W celu osiągnięcia najlepszych wyników igła powinna zawsze znajdować się po tej samej stronie stopki co zamek.



5. W celu przeszycia drugiej strony zamka, należy poluzować stopkę przez przyciśnięcie przycisku umiejscowionego z tyłu stopki, przełożyć stopkę na drugą stronę zamka i zacząć szycie z użyciem drugiego wycięcia.



**UWAGA**

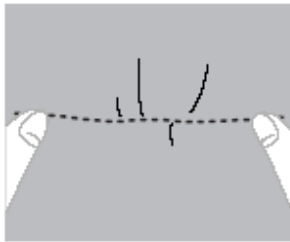
**Przed rozpoczęciem szycia pokręcić kołem zamachowym, aby upewnić się, że igła nie uderza w stopkę. W przypadku wyboru innego ściegu igła może uderzyć w stopkę i złamać się, co może doprowadzić do skaleczenia użytkownika.**



## Marszczenie

Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegu w mm
ścieg prosty	2     	<b>4</b>

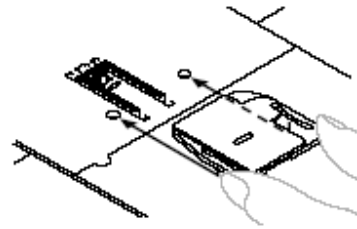
1. Wybrać ścieg prosty pokrętłem wyboru ściegu.
2. Zmniejszyć napięcie nici górnej do takiej, aż linia dolnej nici będzie widoczna pod spodem materiału.
3. Wykonać jeden lub kilka rzędów ściegu prostego.
4. Ściągnąć nić dolną w celu zmarszczenia materiału.



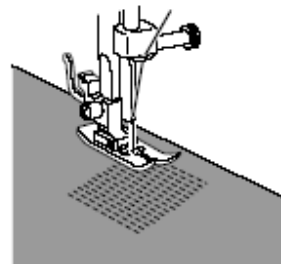
## Cerowanie

Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegu w mm	Rodzaj stopki	Inne
ścieg prosty	2     	dowolna	Standardowa lub do haftowania	Płytki osłony transportu


1. Odłączyć maszynę od źródła zasilania. Położyć nasadkę do cerowania na płytce ściegowej. Podłączyć maszynę do źródła zasilania.



2. Ustawić ścieg prosty pokrętłem wyboru ściegów.
3. Podłożyć miejsce do cerowania pod stopkę razem z materiałem wzmacniającym.
4. Opuścić stopkę.
5. Rozpocząć szycie delikatnie poruszając materiałem tam i z powrotem.
6. Powtarzać ten ruch, aż do wypełnienia danego miejsca równoległymi liniami ściegowymi.

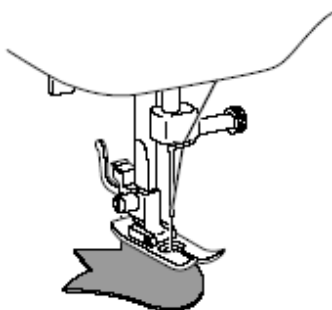


## Aplikacje

Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegu w mm	Szerokość ściegu w mm
zygzak		<b>F-2</b>	<b>dowolna</b>

Naszywka powstaje przez wycięcie kawałka materiału o odpowiednim kształcie i umieszczenie go w charakterze dekoracji na innym kawałku materiału.

1. Przyfastrygować wyciętą aplikację do materiału.
2. Ostrożnie obszyć wokół brzegu naszywki ściegiem zygzakowym.



3. Obciąć wystający na zewnątrz szwów materiał aplikacji.



4. W razie potrzeby usunąć fastrygę.

### PAMIĘTAJ


**W celu wzmocnienia ściegu należy wykonać na początku i na końcu kilka ściegów prostych.**



### UWAGA

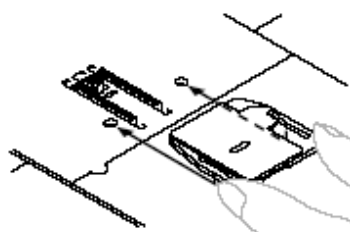
**Należy upewnić się, że igła nie uderza o zaczepy podczas szycia, gdyż mogłyby się złamać i spowodować skaleczenie użytkownika.**

## Monogramy i wyszywanie

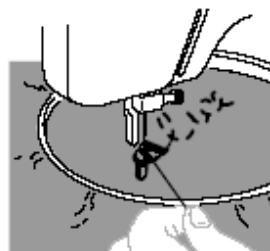
Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegu w mm	Szerokość ściegu w mm	Rodzaj stopki	Inne
zygzak		dowolna	dowolna	Do haftowania	Płytki osłony transportu

### Przygotowanie do szycia monogramów i wyszywania.

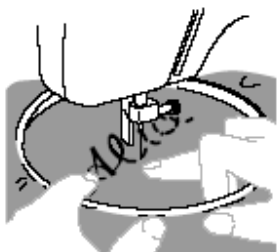
1. Odłączyć maszynę od źródła zasilania. Umieścić nasadkę do cerowania na płytce ściegowej. Podłączyć maszynę do źródła zasilania.



2. Ustawić odpowiedni ścieg zygzakowy pokrętkiem wyboru ściegów.
3. Narysować litery (dla monogramów) lub wzór (dla wyszywania) na powierzchni materiału.
4. Naciągnąć jak najmocniej materiał na tamborku, taka by spodnia strona materiału znalazła się na dolnym brzegu obręczy wewnętrznej.
5. Podłożyć robótkę pod igłą i opuścić dźwignię stopki po wcześniejszym jej wymontowaniu.
6. Z pozycji startowej przeciągnąć nić dolną na górę obracając koło zamachowe i wykonać kilka ściegów mocujących.



7. Prowadzić ramkę do wyszywania obydwoma kciukami i palcami wskazującymi, naciskając materiał palcami środkowymi i serdecznymi. Małymi palcami podpieraj ramkę do wyszywania.



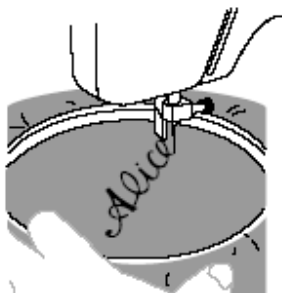
**UWAGA**

**Nie dotykać palcami ruchomych części, zwłaszcza igły.**

### Monogramy

1. Szyć ze stałą prędkością wzdłuż liter wolno poruszając obręcz.

2. Na końcu ostatniej litery wzmocnić szew kilkoma ściegami prostymi.

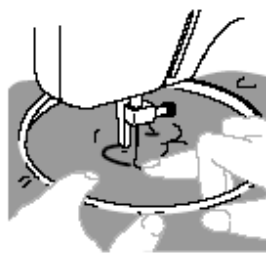


**UWAGA**

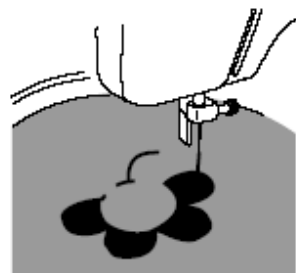
**Nie dotykaj palcami ruchomych części, zwłaszcza igły.**

### Wyszywanie motywów

1. Wyszyć kontury wzoru poruszając obręczą.



2. Wypełnić motyw szyjąc od konturu do środka i z powrotem aż do całkowitego wypełnienia motywu. Ściegi powinny ściśle przylegać.



### PAMIĘTAJ

**Szybki ruch obręczy daje długi ścieg. Powolny ruch obręczy daje ścieg krótki.**

3. Na końcu motywu wzmocnić wypełnienie kilkoma ściegami prostymi.





**UWAGA**

**Nie dotykać palcami ruchomych części, zwłaszcza igły.**

## Akcesoria opcjonalne

### Użycie stopki z górnym transportem

Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegu w mm	Szerokość ściegu w mm
ścieg prosty		1-4	2-5
ścieg zygzak		1-4	0-5

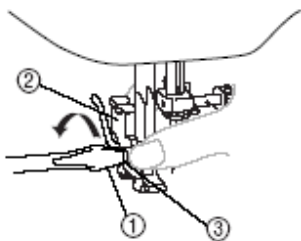
Stopka ta jest bardzo użyteczna do szycia takich materiałów jak ortalion, skaj, cienka skóra, itp.

Materiały te są trudne do przesuwania podczas szycia. Użycie stopki z górnym transportem przy szyciu takich materiałów chroni je przed gniecieniem, ślizganiem lub klejeniem się materiału między stopką, a płytką ściegową.

#### ADNOTACJA

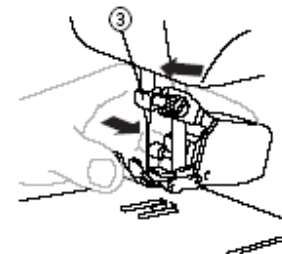
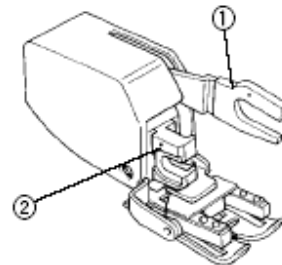
**Stopka ta może być użyta tylko w połączeniu za ściegiem prostym (środkowa pozycja igły) i zygzakowym. Nie wolno jej używać w połączeniu z innymi wzorami ściegów. Odwrócone ściegi nie mogą być szyte przy użyciu stopki z górnym transportem.**

1. Wyłączyć maszynę.
2. Podnieść igłę i stopkę.
3. Poluzować śrubę stopki i wymontować uchwyt mocowania stopki.



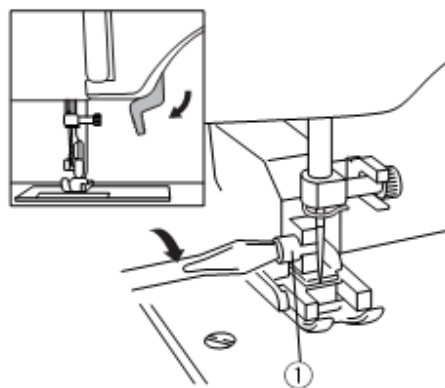
1. Użyj śrubokrętu
2. Uchwyt mocowania stopki
3. Śruba mocowania stopki

4. Zamontować rozwidlaną końcówkę łączącą do docisku igły i przymocować stopkę z górnym transportem do uchwytu mocowania stopki.



1. Rozwidlona część
2. Uchwyt mocowania stopki
3. Docisk igły

5. Opuść dźwignię stopki, a następnie dokręć śrubę stopki.



1. Śruba mocowania stopki



## UWAGA

**Użyć śrubokrętu, aby dokręcić bezpiecznie śrubę. W przypadku zbyt słabego dokręcenia śruby, igła może uderzyć w stopkę i może się złamać powodując skaleczenia.**

**Przed rozpoczęciem szycia należy sprawdzić czy igła nie uderza w stopkę kręcąc kołem zamachowym do siebie. Należy uważać, aby nie dotykać igły, w przeciwnym razie może dojść do skaleczenia.**



## Adnotacja

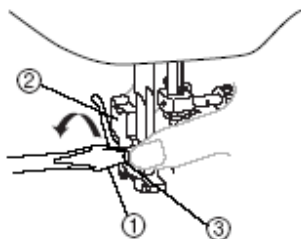
Używając stopki z górnym transportem należy szyc na średnich lub wolnych obrotach.

## Użycie stopki do haftowania

Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegu w mm	Szerokość ściegu w mm	Inne
ścieg prosty		dowolna	2.5	Płytki osłony transportu

Stopka do haftowania jest stosowana do cerowania i wolnego haftowania.

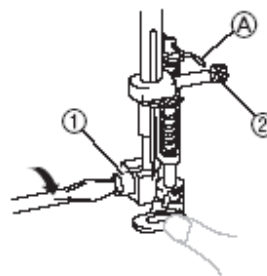
1. Odłączyć maszynę od źródła zasilania.
2. Podnieść igłę i stopkę.
3. Poluzować śrubę docisku stopki, aby odpiąć uchwyt stopki.



1. Użyć śrubokrętu
2. Uchwyt stopki
3. Śruba docisku stopki

4. Zamontować stopkę do haftowania upewniając się, że część „A” pokazana na schemacie, znajduje się ponad śrubą docisku igły. Następnie opuścić dźwignię stopki i dokręcić śrubę docisku stopki.

- Upewnić się, że śruba docisku igły jest dobrze dokręcona.



1. Śruba docisku stopki
2. Śruba docisku igły



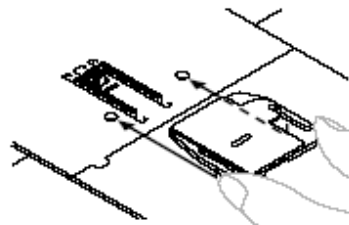
## UWAGA

**Należy uważać, aby nie dotykać igły, w przeciwnym razie może dojść do skaleczenia.**

**Użyć śrubokrętu, aby dokręcić bezpiecznie uchwyt stopki. W przypadku zbyt słabego mocowania igła może uderzyć w stopkę powodując skaleczenie.**

**Przed rozpoczęciem szycia należy sprawdzić czy igła nie uderza w stopkę kręcąc kołem zamachowym do siebie.**

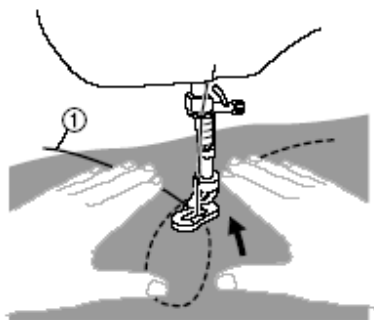
5. Umieścić nasadkę do cerowania na płytce ściegowej. Podłączyć maszynę do źródła zasilania.



6. Ustawić pokrętko wyboru ściegu na ścieg prosty (środkowa pozycja igły).

- Przed rozpoczęciem szycia narysować wzór do wyszycia na materiale.

7. Przytrzymać obiema rękami materiał delikatnie naciągając i poruszać nim, aby wyszyć narysowany wzór.



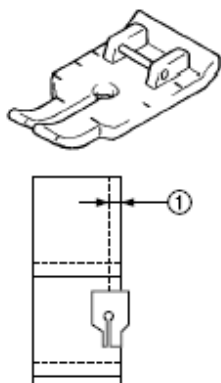
1. Linia wzoru

8. Długość ściegu zależy od tego jak szybko materiał jest przesuwany i jaka jest prędkość szycia. Szyć, wolno poruszając materiał.

## Użycie stopki do patchworku

Nazwa ściegu	Wzór	Długość ściegu w mm	Szerokość ściegu w mm
ścieg prosty		2-2.5	2.5

Można użyć 1/4 calowej stopki do patchworków, aby połączyć ze sobą części różnych materiałów.



1. Naddatek szwu 6.5 mm (1/4 cala)

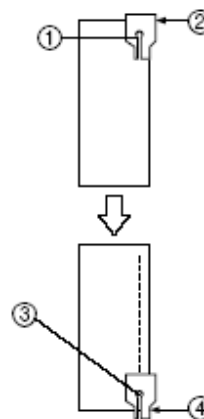
1. Wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka.

2. Ustawić pokrętko wyboru ściegów na ścieg prosty „Straight Stitch”. Ustawić długość ściegu pomiędzy 2 (1/16 cala), a 2.5 (3/32 cala). Ustawić szerokość ściegu na 2.5 (3/32 cala) (środkowa pozycja igły).

3. Zmienić stopkę na 1/4 calową stopkę do patchworków.

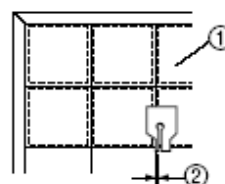
4. Podnieść stopkę ponad materiał i zacząć wyszywać tak, jak pokazano na schemacie poniżej.

■ Osiągnięcie odpowiedniego naddatku szwu.



1. Początek ściegu
2. Zrównać ten punkt z brzegiem materiału
3. Koniec ściegu
4. Zrównać ten punkt z brzegiem materiału

■ Szybkie łączenie materiałów razem.



1. Wierzch materiału
2. Łączenie 3.2 mm (1/8 cala)

# DODATKI

## Wskazówki i pomoc Wymiana żarówki

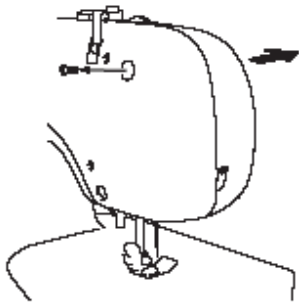


### UWAGA

• Przed wymianą żarówki należy wyłączyć maszynę wyłącznikiem głównym i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Gdyby przypadkowo maszyna została włączona podczas zmiany żarówki mogłoby dojść do porażenia prądem elektrycznym, natomiast przypadkowe naciśnięcie pedału rozrusznika, podczas, gdy maszyna jest włączona mogłoby spowodować obrażenia użytkownika.

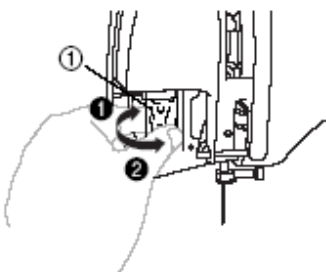
• Aby uniknąć poparzenia należy zaczekać z wymianą żarówki, aż ostygnie.

1. Odłączyć maszynę od źródła zasilania.
2. Odkręcić tylną pokrywę, a następnie zdjąć pokrywę żarówki.



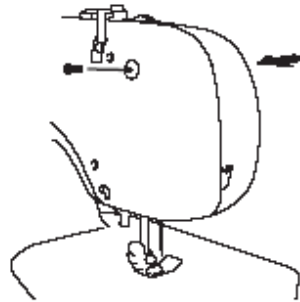
3. Wymienić żarówkę.

- 1 Odkręcanie
- 2 Zakręcanie



1. Żarówka

4. Założyć z powrotem pokrywę i dokręcić śrubę.



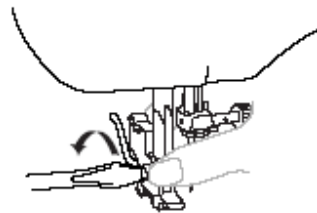
## Czyszczenie i konserwacja



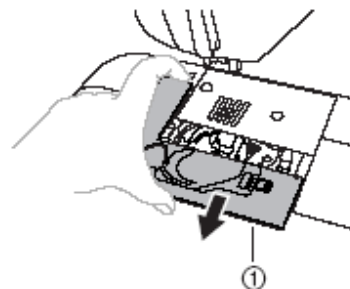
### UWAGA

Należy upewnić się, że maszyna jest odłączona od źródła zasilania przed czyszczeniem, w przeciwnym razie grozi to porażeniem prądem elektrycznym lub innymi groźnymi obrażeniami.

1. Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
2. Podnieść igłę i stopkę.
3. Poluzować śrubę docisku stopki i śrubę mocowania igły, aby odpiąć uchwyt stopki i igłę.

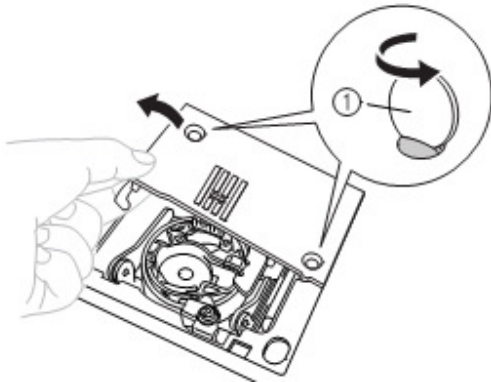


4. Chwycić z obu stron płytkę ścięgową i przesunąć ją do siebie, aby ją zdjąć.

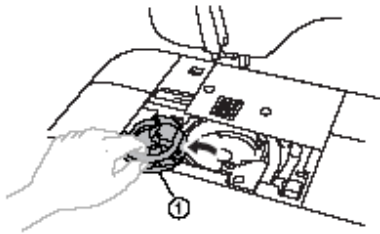


1. Płytkę ścięgową

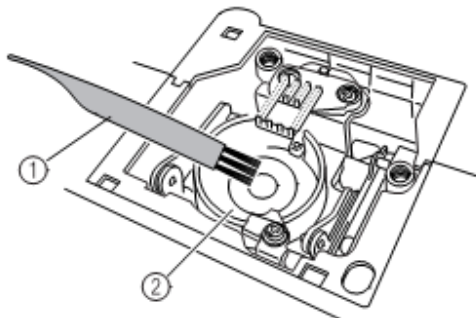
5. Za pomocą monety, odkręcić dwie śruby. Podnieść płytkę ściegową, tak jak pokazano to na ilustracji, po czym przesunąć płytkę ściegową w lewą stronę, aby ją zdjąć.



6. Chwycić i wyjąć kosz chwytacza w lewą stronę.



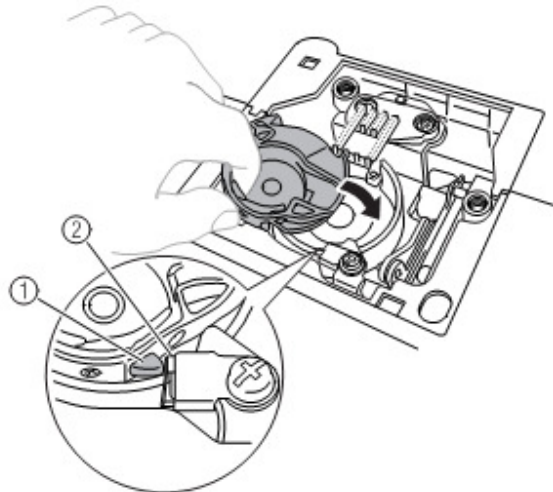
7. Za pomocą szczoteczki lub odkurzacza usunąć wszelki kurz z kosza chwytacza i miejsca wokół niego.



1. Szczoteczka czyszcząca
2. Kosz chwytacza

Nie konserwować olejem koszyka chwytacza.

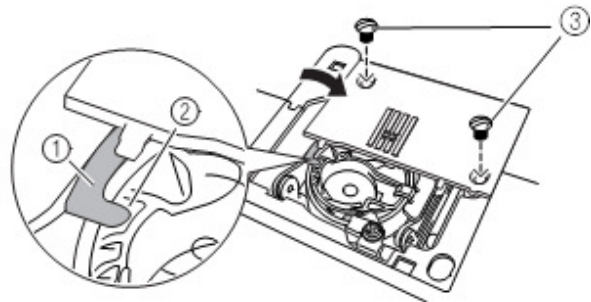
8. Włożyć kosz chwytacza, tak aby zrównał się ze sprężynką.



1. Zderzak
2. Sprężyna

9. Założyć płytkę ściegową. Przesunąć ją w prawą stronę, aby ją zabezpieczyć i dokręcić śruby.

Należy upewnić się, że zaczep po lewej stronie płytki ściegowej jest poprawnie zestawiony z wcięciem w koszu chwytacza.



10. Założyć pokrywę płytki ściegowej.

Zahaczyć poprawnie zaczepy pokrywy płytki ściegowej we wcięciach w płytce ściegowej, po czym wsunąć pokrywę na swoje miejsce.



#### UWAGA

**Nigdy nie używać uszkodzonego kosza chwytacza, w przeciwnym razie górna nić może się zapętlić, a igła skrzywić lub złamać.**

**W celu nabycia nowego kosza chwytacza (kod części: XC8993-021) należy skontaktować się z autoryzowanym punktem sprzedaży.**

**Upewnić się, czy kosz jest prawidłowo zamontowany, w przeciwnym razie może dojść do złamania igły.**



## Wskazówki w razie występowania problemów

Jeżeli maszyna przestaje pracować należy, sprawdzić następujące możliwe problemy.  
Jeżeli problem nadal nie ustaje, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym sprzedawcą.

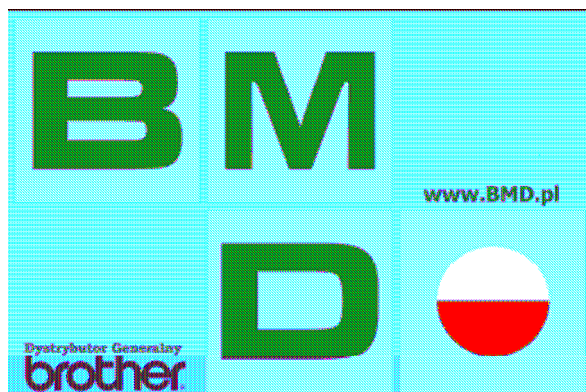
Objaw	Prawdopodobna przyczyna	Sposób postępowania
<b>Maszyna nie działa</b>	Maszyna nie jest podłączona do sieci.	Włączyć maszynę.
	Włącznik główny jest wyłączony.	Włączyć włącznik główny.
	Trzpień nawijacza szpulki jest przesunięty w prawo.	Przesunąć trzpień nawijacza szpulki w lewo.
	Rozrusznik nożny nie był właściwie używany.	Właściwe użycie rozrusznika nożnego.
<b>Igła się łamie</b>	Igła nie jest zamocowana poprawnie.	Zamontować właściwie igle.
	Śruba zacisku igły nie jest dokręcona.	Dokręcić śrubę.
	Igła jest zgięta lub tępa.	Wymienić igłę na nową.
	Kombinacja igły, nici i materiału jest niewłaściwa.	Wybrać odpowiednią kombinację.
	Wybrana stopka jest nieodpowiednia do wybranego rodzaju ściegu.	Wybrać stopkę odpowiednią do ściegu.
	Napężenie nici górnej jest zbyt mocne.	Zmniejszyć napężenie nici górnej.
	Materiał jest ciągnięty zbyt mocno.	Materiał należy prowadzić lekko.
	Szpulka jest nieprawidłowo zainstalowana.	Zainstalować prawidłowo szpulkę.
	Miejsce wokół płytki ściegowej jest porysowane lub zadarte.	Wymienić płytkę ściegową. Skontaktować się z serwisem.
	Miejsce wokół stopki jest porysowane lub zadarte.	Wymienić stopkę. Skontaktować się z serwisem.
	Czółenko jest zadrapanie lub posiada zadziór.	Wymienić czółenko. Skontaktować się z serwisem.
	Nie użyto szpulki przeznaczonej dla tego modelu maszyny.	Niewłaściwa szpulka nie będzie dobrze działać. Należy ją wymienić na odpowiedni model.

<b>Objaw</b>	<b>Prawdopodobna przyczyna</b>	<b>Sposób postępowania</b>
<b>Nić górna się rwie</b>	Nić górna nie jest nawleczona prawidłowo.	Nawlec prawidłowo nić górna.
	Nić jest zapętłona lub są na niej węzłki.	Usunąć wszystkie węzłki i zapętlenia
	Wybrana igła nie pasuje do wybranej nici.	Wybrać odpowiednią igłę.
	Naprężenie nici górnej jest zbyt mocne.	Zmniejszyć naprężenie nici górnej.
	Nić jest zapętłona np. w czółenku.	Oczyścić czółenko z kurzu i ścinków.
	Igła jest zgięta lub tępa.	Wymienić igłę.
	Igła jest nieprawidłowo zamontowana.	Zamontować prawidłowo igłę.
	Miejsce wokół otworu w płytce ścięgowej jest porysowane lub zadarte.	Wymienić płytkę ścięgową.
	Miejsce wokół otworu w stopce jest porysowane lub ma zadziór.	Wymienić stopkę.
	Czółenko jest porysowane lub ma zadziór.	Wymienić czółenko na nowe.
Użyto szpulki innej niż przeznaczona do tego modelu maszyny.	Stosować wyłącznie szpulki przeznaczone dla tej maszyny.	
<b>Nic dolna jest zapętłona lub rwie się</b>	Nic dolna jest nieprawidłowo nawinięta.	Prawidłowo nawinąć nic dolną.
	Nic jest zapętłona.	Usunąć zapętloną nic i oczyścić czółenko.
	Użyto szpulki innej niż przeznaczona do tego modelu maszyny.	Stosować wyłącznie szpulki przeznaczone dla tej maszyny.
<b>Naprężenie nici jest niewłaściwe</b>	Nic górna nie jest nawleczona prawidłowo.	Nawlec prawidłowo nić górną.
	Nić dolna jest nieprawidłowo nawinięta.	Nawinąć prawidłowo nić dolną.
	Kombinacja igły, nici i materiału jest niewłaściwa.	Wybrać odpowiednią kombinację.
	Uchwyt stopki jest zamontowany nieprawidłowo.	Zamontować prawidłowo uchwyt.
	Naprężenie nici jest nieprawidłowe.	Ustawić właściwe naprężenie nici.
	Użyto szpulki innej niż przeznaczona do tego modelu maszyny.	Stosować wyłącznie szpulki przeznaczone dla tej maszyny.

<b>Objaw</b>	<b>Prawdopodobna przyczyna</b>	<b>Sposób postępowania</b>
<b>Materiał jest pomarszczony</b>	Niść górna jest nawleczona nieprawidłowo lub szpulka nieprawidłowo założona.	Nawlec prawidłowo niść górną i zamontować szpulkę.
	Szpulka jest nieprawidłowo zamontowana.	Zamontować prawidłowo szpulkę.
	Kombinacja igły, nici i materiału jest niewłaściwa.	Wybrać odpowiednią kombinację.
	Igła jest zgięta lub tępa.	Wymienić igłę.
	Podczas szycia cienkich materiałów ścieg jest zbyt zbity.	Skrócić ścieg lub użyć materiału stabilizującego.
	Naprężenie nici jest niewłaściwe.	Ustawić odpowiednie naprężenie.
<b>Ściegi przeskakują</b>	Niść góra nie została nawleczona prawidłowo.	Nawlec prawidłowo niść górną.
	Kombinacja igły, nici i materiału jest niewłaściwa.	Wybrać odpowiednią kombinację.
	Igła jest zgięta lub tępa.	Wymienić igłę.
	Igła jest niewłaściwie zainstalowana.	Zainstalować igłę prawidłowo.
	Pod płytką ściegową lub w czółenku zgromadził się kurz.	Oczyścić płytkę ściegową i czółenka.
<b>Podczas szycia słyszalny jest głośny szum</b>	Pod ząbkami transportu lub w czółenku zgromadził się kurz.	Oczyścić zaczepy i czółenka.
	Niść górna nie została nawleczona prawidłowo.	Nawlec prawidłowo niść górną.
	Czółenka jest zadrapane lub ma zadziór.	Wymienić czółenka. Dostępne w najbliższym punkcie serwisowym.
	Użyto szpulki innej niż przeznaczone do tego modelu maszyny.	Stosować wyłącznie szpulki przeznaczone dla tej maszyny.
<b>Nie można skorzystać z nawleacza igły</b>	Nie podniesiono igły.	Nacisnąć przycisk pozycji igły w celu jej podniesienia
	Igła jest niewłaściwie zamontowana.	Prawidłowo zamontować igłę.
<b>Ściegi nie są szyte prawidłowo</b>	Użyta stopka nie nadaje się do wybranego typu ściegu.	Zamontować odpowiednią stopkę.
	Naprężenie nici jest niewłaściwe.	Ustawić odpowiednie naprężenie.
	Niść, np. w czółenku jest zapętłona.	Usunąć zapętloną niść. Jeśli znajduje się ona w czółenku, należy ją oczyścić.

Objaw	Prawdopodobna przyczyna	Sposób postępowania
<b>Materiał nie przesuwają się.</b>	Zębki transportu są opuszczone.	Przesunąć przełącznik pozycji zaczepów zębów transportu w lewo.
	Ścieg jest zbyt cienki.	Wydłużyć ścieg.
	Użyta stopka nie nadaje się do wybranego typu ściegu.	Zamontować odpowiednią stopkę.
	Niść, np. w czółenku jest zapętlona.	Usunąć zapętloną niść. Jeśli znajduje się ona w czółenku, należy ją oczyścić.
<b>Nie świeci się lampa</b>	Lampa jest uszkodzona.	Skontaktować się z najbliższym autoryzowanym serwisem.

Tłumaczenie instrukcji:  
BMD Polska  
Dystrybutor Generalny DSM Brother  
ul. Kamieniarska 48, Kraków



*Kopiowanie, powielanie, sprzedaż, nieautoryzowane przeróbki instrukcji bez zgody autora tłumaczenia zabronione.*